

Der "Saskatchewan Courier"  
ist die größte deutsche Zeitung der Provinz und  
wird in allen deutschen Ansiedlungen gelesen.  
Abonnement jedes Blattes ab sofort bei Heraus-  
gabe \$1.00 pro Jahr. Bezahlungen werden  
zu jeder Zeit angenommen. Man rechtfertige:  
"Sask. Courier Publ. Co., Drawer 505, Re-  
gina, Sask., oder schreibe in der Office vor. Un-  
zählige Raten werden auf Verlangen mitgeteilt."

1819 Scarth-Str., Zimmer 104

# Saskatchewan Courier

Organ der Deutschen Saskatchewans.

THE "SASKATCHEWAN COURIER"  
is the largest German newspaper published  
in Saskatchewan. It is by far the best  
medium to reach the many prosperous Ger-  
mans in city and country. Advertising rates  
on application. Published every Wednesday  
at Regina, Sask.  
Subscription price \$1.00 in advance.  
P. O. Drawer 505. Telephone 677.

1819 Scarth Str. Room 104

5. Jahrgang

## Vom Provinzial-Parlament

Die Debatte über die Reziprozitäts-  
Resolution.

Die Verhandlungen der vergange-  
nen Woche wurden zum zweiten  
größten Teil durch die Verteilung  
der vom Abgeordneten für Canning-  
ton, Herrn J. D. Stewart, einge-  
brachte Resolution über die Stellung-  
nahme des Hauses zum Reziprozitäts-  
Vertrag ausgefüllt. Die von dem  
Mitglied für Cannington einge-  
brachte Resolution hatte folgenden  
Wortlaut:

"Insofern als, am 8. März 1911,  
die Gesetzgebende Versammlung von  
Saskatchewan, bewogen durch die  
Ergebnisse der zweitwochen Vertei-  
lung, welche das Volk dieser Provinz  
durch die Annahme des derzeit den  
Dominion-Parlament vorgelegenen  
Gegen seitigen Handelsabkommen  
zwischen Canada und den Vereinig-  
ten Staaten erlangen würde, ein-  
stimmig eine Resolution annahm,  
welche dem besagten Handelsabkom-  
men zustimmt;

"Und insofern als die vorgenannte  
Resolution dem Volke Canada's als  
eine offizielle Auslassung dieser Ver-  
einigung über eine Angelegenheit  
von höchster Wichtigkeit für das  
Volk von Saskatchewan, welches nach  
reiflichem Bedenken und Beratung  
bereit worden, veröffentlicht wort-  
et;

"Und insofern als früher während  
der Dominion-Wahl-Schlacht, welche ich  
am 21. September 1911 ent-  
alte, mehrere Mitglieder dieser Ver-  
sammlung, ungedacht der vorge-  
nannten einstimmigen Resolution,  
welche sie alle durch ihre Stimme  
und einige von ihnen durch ihre Re-  
solen in dieser Verhandlung unter-  
stützt hatten, das gesetzte Gegen seitige  
Handels-Abkommen vor der  
Wählern der Provinz verdammt  
und regen Anteil an seiner Ab-  
lehnung nahmen;

"Und insofern als die Zustände,  
welche den Verlauf, die Lagerung  
und den Transport der während des  
Jahrs 1911 eingeholten Getrei-  
de-Ernte von Saskatchewan um-  
geben, klarer als je die Nachteile ge-  
zeigt haben, unter denen die Produ-  
zenten von Saskatchewan arbeiten,  
und es aus diesem Grunde wichtig  
erscheint, daß diese Verhandlung  
ihre Zustimmung zu der im vora-  
nauften Gegen seitigen Handels-Ab-  
kommen verpflichtet Politik no-  
mals zum Ausdruck bringe;

"Daher sei beschlossen, daß dieses  
Haus von den gesagten mehreren  
Mitgliedern dieser Verhandlung  
klarer als je die Nachteile ge-  
zeigt haben, unter denen die Produ-  
zenten von Saskatchewan arbeiten,  
und es aus diesem Grunde wichtig  
erscheint, daß diese Verhandlung  
ihre Zustimmung zu der im vora-  
nauften Gegen seitigen Handels-Ab-  
kommen verpflichtet Politik no-  
mals zum Ausdruck bringe;

"Daher sei beschlossen, daß dieses  
Haus von den gesagten mehreren  
Mitgliedern dieser Verhandlung  
klarer als je die Nachteile ge-  
zeigt haben, unter denen die Produ-  
zenten von Saskatchewan arbeiten,  
und es aus diesem Grunde wichtig  
erscheint, daß diese Verhandlung  
ihre Zustimmung zu der im vora-  
nauften Gegen seitigen Handels-Ab-  
kommen verpflichtet Politik no-  
mals zum Ausdruck bringe;

"Es obliegt den Herren auf der an-  
deren Seite des Hauses, einen guten  
und triftigen Grund anzugeben für  
die Aenderung ihres einstimmigen  
Standpunktes vom letzten Jahre. Der  
Redner hält das Abkommen für Cana-  
da und unseren südlichen Nachbarn  
zum Segen für Canada und Saskatchewan  
auszuführen würde, und sie habe  
keinen Grund, ihre Ansicht diesbezüg-  
lich zu ändern.

"Es obliegt den Herren auf der an-  
deren Seite des Hauses, einen guten  
und triftigen Grund anzugeben für  
die Aenderung ihres einstimmigen  
Standpunktes vom letzten Jahre. Der  
Redner hält das Abkommen für Cana-  
da und unseren südlichen Nachbarn  
zum Segen für Canada und Saskatchewan  
auszuführen würde, und sie habe  
keinen Grund, ihre Ansicht diesbezüg-  
lich zu ändern.

"Es obliegt den Herren auf der an-  
deren Seite des Hauses, einen guten  
und triftigen Grund anzugeben für  
die Aenderung ihres einstimmigen  
Standpunktes vom letzten Jahre. Der  
Redner hält das Abkommen für Cana-  
da und unseren südlichen Nachbarn  
zum Segen für Canada und Saskatchewan  
auszuführen würde, und sie habe  
keinen Grund, ihre Ansicht diesbezüg-  
lich zu ändern.

"Es obliegt den Herren auf der an-  
deren Seite des Hauses, einen guten  
und triftigen Grund anzugeben für  
die Aenderung ihres einstimmigen  
Standpunktes vom letzten Jahre. Der  
Redner hält das Abkommen für Cana-  
da und unseren südlichen Nachbarn  
zum Segen für Canada und Saskatchewan  
auszuführen würde, und sie habe  
keinen Grund, ihre Ansicht diesbezüg-  
lich zu ändern.

"Es obliegt den Herren auf der an-  
deren Seite des Hauses, einen guten  
und triftigen Grund anzugeben für  
die Aenderung ihres einstimmigen  
Standpunktes vom letzten Jahre. Der  
Redner hält das Abkommen für Cana-  
da und unseren südlichen Nachbarn  
zum Segen für Canada und Saskatchewan  
auszuführen würde, und sie habe  
keinen Grund, ihre Ansicht diesbezüg-  
lich zu ändern.

"Es obliegt den Herren auf der an-  
deren Seite des Hauses, einen guten  
und triftigen Grund anzugeben für  
die Aenderung ihres einstimmigen  
Standpunktes vom letzten Jahre. Der  
Redner hält das Abkommen für Cana-  
da und unseren südlichen Nachbarn  
zum Segen für Canada und Saskatchewan  
auszuführen würde, und sie habe  
keinen Grund, ihre Ansicht diesbezüg-  
lich zu ändern.

"Es obliegt den Herren auf der an-  
deren Seite des Hauses, einen guten  
und triftigen Grund anzugeben für  
die Aenderung ihres einstimmigen  
Standpunktes vom letzten Jahre. Der  
Redner hält das Abkommen für Cana-  
da und unseren südlichen Nachbarn  
zum Segen für Canada und Saskatchewan  
auszuführen würde, und sie habe  
keinen Grund, ihre Ansicht diesbezüg-  
lich zu ändern.

"Es obliegt den Herren auf der an-  
deren Seite des Hauses, einen guten  
und triftigen Grund anzugeben für  
die Aenderung ihres einstimmigen  
Standpunktes vom letzten Jahre. Der  
Redner hält das Abkommen für Cana-  
da und unseren südlichen Nachbarn  
zum Segen für Canada und Saskatchewan  
auszuführen würde, und sie habe  
keinen Grund, ihre Ansicht diesbezüg-  
lich zu ändern.

"Es obliegt den Herren auf der an-  
deren Seite des Hauses, einen guten  
und triftigen Grund anzugeben für  
die Aenderung ihres einstimmigen  
Standpunktes vom letzten Jahre. Der  
Redner hält das Abkommen für Cana-  
da und unseren südlichen Nachbarn  
zum Segen für Canada und Saskatchewan  
auszuführen würde, und sie habe  
keinen Grund, ihre Ansicht diesbezüg-  
lich zu ändern.

"Es obliegt den Herren auf der an-  
deren Seite des Hauses, einen guten  
und triftigen Grund anzugeben für  
die Aenderung ihres einstimmigen  
Standpunktes vom letzten Jahre. Der  
Redner hält das Abkommen für Cana-  
da und unseren südlichen Nachbarn  
zum Segen für Canada und Saskatchewan  
auszuführen würde, und sie habe  
keinen Grund, ihre Ansicht diesbezüg-  
lich zu ändern.

"Es obliegt den Herren auf der an-  
deren Seite des Hauses, einen guten  
und triftigen Grund anzugeben für  
die Aenderung ihres einstimmigen  
Standpunktes vom letzten Jahre. Der  
Redner hält das Abkommen für Cana-  
da und unseren südlichen Nachbarn  
zum Segen für Canada und Saskatchewan  
auszuführen würde, und sie habe  
keinen Grund, ihre Ansicht diesbezüg-  
lich zu ändern.

"Es obliegt den Herren auf der an-  
deren Seite des Hauses, einen guten  
und triftigen Grund anzugeben für  
die Aenderung ihres einstimmigen  
Standpunktes vom letzten Jahre. Der  
Redner hält das Abkommen für Cana-  
da und unseren südlichen Nachbarn  
zum Segen für Canada und Saskatchewan  
auszuführen würde, und sie habe  
keinen Grund, ihre Ansicht diesbezüg-  
lich zu ändern.

"Es obliegt den Herren auf der an-  
deren Seite des Hauses, einen guten  
und triftigen Grund anzugeben für  
die Aenderung ihres einstimmigen  
Standpunktes vom letzten Jahre. Der  
Redner hält das Abkommen für Cana-  
da und unseren südlichen Nachbarn  
zum Segen für Canada und Saskatchewan  
auszuführen würde, und sie habe  
keinen Grund, ihre Ansicht diesbezüg-  
lich zu ändern.

"Es obliegt den Herren auf der an-  
deren Seite des Hauses, einen guten  
und triftigen Grund anzugeben für  
die Aenderung ihres einstimmigen  
Standpunktes vom letzten Jahre. Der  
Redner hält das Abkommen für Cana-  
da und unseren südlichen Nachbarn  
zum Segen für Canada und Saskatchewan  
auszuführen würde, und sie habe  
keinen Grund, ihre Ansicht diesbezüg-  
lich zu ändern.

"Es obliegt den Herren auf der an-  
deren Seite des Hauses, einen guten  
und triftigen Grund anzugeben für  
die Aenderung ihres einstimmigen  
Standpunktes vom letzten Jahre. Der  
Redner hält das Abkommen für Cana-  
da und unseren südlichen Nachbarn  
zum Segen für Canada und Saskatchewan  
auszuführen würde, und sie habe  
keinen Grund, ihre Ansicht diesbezüg-  
lich zu ändern.

"Es obliegt den Herren auf der an-  
deren Seite des Hauses, einen guten  
und triftigen Grund anzugeben für  
die Aenderung ihres einstimmigen  
Standpunktes vom letzten Jahre. Der  
Redner hält das Abkommen für Cana-  
da und unseren südlichen Nachbarn  
zum Segen für Canada und Saskatchewan  
auszuführen würde, und sie habe  
keinen Grund, ihre Ansicht diesbezüg-  
lich zu ändern.

"Es obliegt den Herren auf der an-  
deren Seite des Hauses, einen guten  
und triftigen Grund anzugeben für  
die Aenderung ihres einstimmigen  
Standpunktes vom letzten Jahre. Der  
Redner hält das Abkommen für Cana-  
da und unseren südlichen Nachbarn  
zum Segen für Canada und Saskatchewan  
auszuführen würde, und sie habe  
keinen Grund, ihre Ansicht diesbezüg-  
lich zu ändern.

"Es obliegt den Herren auf der an-  
deren Seite des Hauses, einen guten  
und triftigen Grund anzugeben für  
die Aenderung ihres einstimmigen  
Standpunktes vom letzten Jahre. Der  
Redner hält das Abkommen für Cana-  
da und unseren südlichen Nachbarn  
zum Segen für Canada und Saskatchewan  
auszuführen würde, und sie habe  
keinen Grund, ihre Ansicht diesbezüg-  
lich zu ändern.

"Es obliegt den Herren auf der an-  
deren Seite des Hauses, einen guten  
und triftigen Grund anzugeben für  
die Aenderung ihres einstimmigen  
Standpunktes vom letzten Jahre. Der  
Redner hält das Abkommen für Cana-  
da und unseren südlichen Nachbarn  
zum Segen für Canada und Saskatchewan  
auszuführen würde, und sie habe  
keinen Grund, ihre Ansicht diesbezüg-  
lich zu ändern.

"Es obliegt den Herren auf der an-  
deren Seite des Hauses, einen guten  
und triftigen Grund anzugeben für  
die Aenderung ihres einstimmigen  
Standpunktes vom letzten Jahre. Der  
Redner hält das Abkommen für Cana-  
da und unseren südlichen Nachbarn  
zum Segen für Canada und Saskatchewan  
auszuführen würde, und sie habe  
keinen Grund, ihre Ansicht diesbezüg-  
lich zu ändern.

"Es obliegt den Herren auf der an-  
deren Seite des Hauses, einen guten  
und triftigen Grund anzugeben für  
die Aenderung ihres einstimmigen  
Standpunktes vom letzten Jahre. Der  
Redner hält das Abkommen für Cana-  
da und unseren südlichen Nachbarn  
zum Segen für Canada und Saskatchewan  
auszuführen würde, und sie habe  
keinen Grund, ihre Ansicht diesbezüg-  
lich zu ändern.

"Es obliegt den Herren auf der an-  
deren Seite des Hauses, einen guten  
und triftigen Grund anzugeben für  
die Aenderung ihres einstimmigen  
Standpunktes vom letzten Jahre. Der  
Redner hält das Abkommen für Cana-  
da und unseren südlichen Nachbarn  
zum Segen für Canada und Saskatchewan  
auszuführen würde, und sie habe  
keinen Grund, ihre Ansicht diesbezüg-  
lich zu ändern.

"Es obliegt den Herren auf der an-  
deren Seite des Hauses, einen guten  
und triftigen Grund anzugeben für  
die Aenderung ihres einstimmigen  
Standpunktes vom letzten Jahre. Der  
Redner hält das Abkommen für Cana-  
da und unseren südlichen Nachbarn  
zum Segen für Canada und Saskatchewan  
auszuführen würde, und sie habe  
keinen Grund, ihre Ansicht diesbezüg-  
lich zu ändern.

"Es obliegt den Herren auf der an-  
deren Seite des Hauses, einen guten  
und triftigen Grund anzugeben für  
die Aenderung ihres einstimmigen  
Standpunktes vom letzten Jahre. Der  
Redner hält das Abkommen für Cana-  
da und unseren südlichen Nachbarn  
zum Segen für Canada und Saskatchewan  
auszuführen würde, und sie habe  
keinen Grund, ihre Ansicht diesbezüg-  
lich zu ändern.

"Es obliegt den Herren auf der an-  
deren Seite des Hauses, einen guten  
und triftigen Grund anzugeben für  
die Aenderung ihres einstimmigen  
Standpunktes vom letzten Jahre. Der  
Redner hält das Abkommen für Cana-  
da und unseren südlichen Nachbarn  
zum Segen für Canada und Saskatchewan  
auszuführen würde, und sie habe  
keinen Grund, ihre Ansicht diesbezüg-  
lich zu ändern.

"Es obliegt den Herren auf der an-  
deren Seite des Hauses, einen guten  
und triftigen Grund anzugeben für  
die Aenderung ihres einstimmigen  
Standpunktes vom letzten Jahre. Der  
Redner hält das Abkommen für Cana-  
da und unseren südlichen Nachbarn  
zum Segen für Canada und Saskatchewan  
auszuführen würde, und sie habe  
keinen Grund, ihre Ansicht diesbezüg-  
lich zu ändern.

"Es obliegt den Herren auf der an-  
deren Seite des Hauses, einen guten  
und triftigen Grund anzugeben für  
die Aenderung ihres einstimmigen  
Standpunktes vom letzten Jahre. Der  
Redner hält das Abkommen für Cana-  
da und unseren südlichen Nachbarn  
zum Segen für Canada und Saskatchewan  
auszuführen würde, und sie habe  
keinen Grund, ihre Ansicht diesbezüg-  
lich zu ändern.

"Es obliegt den Herren auf der an-  
deren Seite des Hauses, einen guten  
und triftigen Grund anzugeben für  
die Aenderung ihres einstimmigen  
Standpunktes vom letzten Jahre. Der  
Redner hält das Abkommen für Cana-  
da und unseren südlichen Nachbarn  
zum Segen für Canada und Saskatchewan  
auszuführen würde, und sie habe  
keinen Grund, ihre Ansicht diesbezüg-  
lich zu ändern.

"Es obliegt den Herren auf der an-  
deren Seite des Hauses, einen guten  
und triftigen Grund anzugeben für  
die Aenderung ihres einstimmigen  
Standpunktes vom letzten Jahre. Der  
Redner hält das Abkommen für Cana-  
da und unseren südlichen Nachbarn  
zum Segen für Canada und Saskatchewan  
auszuführen würde, und sie habe  
keinen Grund, ihre Ansicht diesbezüg-  
lich zu ändern.

"Es obliegt den Herren auf der an-  
deren Seite des Hauses, einen guten  
und triftigen Grund anzugeben für  
die Aenderung ihres einstimmigen  
Standpunktes vom letzten Jahre. Der  
Redner hält das Abkommen für Cana-  
da und unseren südlichen Nachbarn  
zum Segen für Canada und Saskatchewan  
auszuführen würde, und sie habe  
keinen Grund, ihre Ansicht diesbezüg-  
lich zu ändern.

"Es obliegt den Herren auf der an-  
deren Seite des Hauses, einen guten  
und triftigen Grund anzugeben für  
die Aenderung ihres einstimmigen  
Standpunktes vom letzten Jahre. Der  
Redner hält das Abkommen für Cana-  
da und unseren südlichen Nachbarn  
zum Segen für Canada und Saskatchewan  
auszuführen würde, und sie habe  
keinen Grund, ihre Ansicht diesbezüg-  
lich zu ändern.

"Es obliegt den Herren auf der an-  
deren Seite des Hauses, einen guten  
und triftigen Grund anzugeben für  
die Aenderung ihres einstimmigen  
Standpunktes vom letzten Jahre. Der  
Redner hält das Abkommen für Cana-  
da und unseren südlichen Nachbarn  
zum Segen für Canada und Saskatchewan  
auszuführen würde, und sie habe  
keinen Grund, ihre Ansicht diesbezüg-  
lich zu ändern.

"Es obliegt den Herren auf der an-  
deren Seite des Hauses, einen guten  
und triftigen Grund anzugeben für  
die Aenderung ihres einstimmigen  
Standpunktes vom letzten Jahre. Der  
Redner hält das Abkommen für Cana-  
da und unseren südlichen Nachbarn  
zum Segen für Canada und Saskatchewan  
auszuführen würde, und sie habe  
keinen Grund, ihre Ansicht diesbezüg-  
lich zu ändern.

"Es obliegt den Herren auf der an-  
deren Seite des Hauses, einen guten  
und triftigen Grund anzugeben für  
die Aenderung ihres einstimmigen  
Standpunktes vom letzten Jahre. Der  
Redner hält das Abkommen für Cana-  
da und unseren südlichen Nachbarn  
zum Segen für Canada und Saskatchewan  
auszuführen würde, und sie habe  
keinen Grund, ihre Ansicht diesbezüg-  
lich zu ändern.

"Es obliegt den Herren auf der an-  
deren Seite des Hauses, einen guten  
und triftigen Grund anzugeben für  
die Aenderung ihres einstimmigen  
Standpunktes vom letzten Jahre. Der  
Redner hält das Abkommen für Cana-  
da und unseren südlichen Nachbarn  
zum Segen für Canada und Saskatchewan  
auszuführen würde, und sie habe  
keinen Grund, ihre Ansicht diesbezüg-  
lich zu ändern.

"Es obliegt den Herren auf der an-  
deren Seite des Hauses, einen guten  
und triftigen Grund anzugeben für  
die Aenderung ihres einstimmigen  
Standpunktes vom letzten Jahre. Der  
Redner hält das Abkommen für Cana-  
da und unseren südlichen Nachbarn  
zum Segen für Canada und Saskatchewan  
auszuführen würde, und sie habe  
keinen Grund, ihre Ansicht diesbezüg-  
lich zu ändern.

"Es obliegt den Herren auf der an-  
deren Seite des Hauses, einen guten  
und triftigen Grund anzugeben für  
die Aenderung ihres einstimmigen  
Standpunktes vom letzten Jahre. Der  
Redner hält das Abkommen für Cana-  
da und unseren südlichen Nachbarn  
zum Segen für Canada und Saskatchewan  
auszuführen würde, und sie habe  
keinen Grund, ihre Ansicht diesbezüg-  
lich zu ändern.

"Es obliegt den Herren auf der an-  
deren Seite des Hauses, einen guten  
und triftigen Grund anzugeben für  
die Aenderung ihres einstimmigen  
Standpunktes vom letzten Jahre. Der  
Redner hält das Abkommen für Cana-  
da und unseren südlichen Nachbarn  
zum Segen für Canada und Saskatchewan  
auszuführen würde, und sie habe  
keinen Grund, ihre Ansicht diesbezüg-  
lich zu ändern.</

## Das Vermächtnis des Pedlars.

Roman von Ciss Ruppins.

(18. Fortsetzung.)

Mitt auf einem Divan, der Thür gegenüber, zurückgedreht, saß Pauline und rückte sich bei seinem Eintreten mit einem hellen Lächeln der Befreiung auf.

"Hör noch ein Lied, Maty!" sagte sie, und die Mutterin verschwand mit einer Miene voll Verständnis.

Helmstedt ging auf die junge Frau zu, sah in ihre klaren Augen und fühlte seine Brust wie eingescannt.

"Ich freue mich, Mrs. Morton, Sie so schnell herzelle zu sehen!" sagte er lächelnd zu ihr auf.

"Wollen Sie sich einmal zu mir hertegen, August?" begann sie deutlich, und streckte ihm die Hand entgegen; "wie müssen ein paar nothwendige Worte miteinander reden."

Helmstedt fuhr die kleine, weiche Hand und fühlte sie — mit mehr Zuneigung als es wohl die Konvention erlaubt hätte — und zog dann einen der niederen weichen Sessel vor dem Kratze und den Eltern soll man sich nicht genügt? Wenn der alte Ford eine ganze Nacht am Krankenbett gesessen und alle stillen Geheimnisse, die das Fieber ausgespielt hat, darf er dann nicht sagen, wenn die rechte Medizin gefunden: ich bin zufrieden?"

"Gott behüte Sie, Doktor, für Ihre Meinung von mir," rief Helmstedt, welchen ein Seitenblatt des alten Kratzes getroffen, und trat, dessen die Hand reichend, herau; "nehmen Sie, was die Gefunden noch nicht gegen Sie ausgesprochen, als bereits gezeichnetes Vertrauen an. Wenn er auch äußerlich vollkommen klarer Weg vor uns liegt, dann sprechen wir weiter."

"Es ist schon recht so," sagte Ford, und jetzt nahm meine Störung nicht über; der alte Kratz war neuig, und mußte nachsehen, wie die Szenen standen."

"Supper ist ready!" rief die Mutterin durch die halbgeschlossene Thür. "Supper! — Jetzt erst?" fragte Helmstedt verwundert.

"Ich hatte auf Dich gewartet, August," erwiderte Pauline deutsch,

mit einem innigen Blicke zu ihm aufschend, "und jetzt schlägt Du mir es doch nicht wieder ab, hier zu bleiben?"

"Aber, August..."

"Nein, Pauline," rief er aufsprings; "ich kann jetzt nicht in dieser häuslichen Weise mit Ihnen reden. Sie haben mich von sich gewünscht, als ich mich Ihnen als Schützer anbot, aber ich bin doch immer im Kratz bei Ihnen gewesen und habe auf jedem Ihrer Schritte geweckt; Sie haben mir Ihr lächelndes Gesicht gezeigt, und doch war der Gedanke an Sie mein liebster und oft der einzige, der mich aufrichtete. Sie haben es mich bitter empfinden lassen, daß ich ein pedantischer Narr, daß ich blind gewesen bin, als Sie mir wie die Verheißung eines ganzen Lebens von Gott entgegneten; Sie haben sich ehrlich und empfindlich gemacht — und doch Pauline," fuhr er fort, und fühlte ihre beiden Hände — "doch bin ich wieder hier und gebe auch nicht mehr von Ihnen, und will Ihnen jetzt das Wort abverlangen, daß Sie mich noch lieb haben wie ehemals —"

Ein wunderbares Leuchten strahlte in Paulines Augen, als sie sich jetzt seine Hände fest in den übrigen drückte, langsam erhob.

"Ich habe mich rächen wollen, August," fragte sie weich, "könnte ich denn anders handeln, als ich es gebtan? Halten Sie sich denn nicht so kalt vor mir gewandt, so konsequent selbst die leiseste Freundschaft angewiesen, daß ich des eigenen Selbstachtung halber alles vergraben mußte, was in mir lebte — hatte ich denn nicht so tief gefilzt, daß ich als einmal überwunden war, ich davor zurücktrat, noch einmal die alten Siegelbücher auferstehen zu lassen, und vielleicht noch einmal in neuer Täuschung den alten Kampf durchzufechten? Sage mir's doch jetzt, August, sag mir doch, daß Du mich liebst, damit ich daran glauben lerne, sage mir's doch schmal, tauendal!" Und in ein schluchzendes Weinen ausbrechend fiel sie an seine Brust.

Heute hielt sie Helmstedt umschlossen.

"Ich liebe Dich, Pauline," sagte er, in ihrem Thre gereizt, und der volle Drang seines Herzens stießte in den leisen Worten, "ich liebe Dich mit meiner ganzen Seele, und will es Dir folgen, immer und immer." Und als sie, in Theatern lächelnd, zu ihm eindrang, lächelte er ihren Mund, lächelte die Theatern von ihren Wimpeln und sah ihr dann lange und tief in das feuchte Auge.

"Aufregung! Noch wegen des Regen?" fragte Helmstedt verwundert.

"Ja, es ist aber noch etwas dazu gekommen, Sir. Es hat geheißen, der Mörder sei ein alter Heidekrieger, und schon gestern Abend hatte sich ein Schwarzer ihm entgegen sam und sein Pferd in Empfang nahm. Mr. Elliot ist in der Bibliothek, Sir!" rief er.

Helmstedt ging den ihm so bekannten Weg und fand den alten Pflanzer allein, augenscheinlich seiner harrend. "Ich dachte Ihnen den Weg nach der Stadt zu ersparen, den Sie nach meiner Meinung Mittheilung wahrscheinlich gemacht hätten, Mr. Elliot," sagte der Eintretende mit einer Art von Herzlichkeit, die aus seinen inneren Glühen entprang, ohne daß an die Haltung des Pflanzers, mit welcher dieser ihm empfing, zu lehnen, "und Sie sind es, Sir, der mich nicht zu Ihnen bringen kann, das ist der einzige Grund, daß ich Ihnen nicht mehr von Ihnen, und will Ihnen jetzt das Wort abverlangen, daß Sie mich noch lieb haben wie ehemals —"

Seine Antwort mußte in Eliots Landhaus bewirkt worden sein, denn kaum war er in die Nähe des selben gelangt, als auch schon ein Schwarzer ihm entgegen kam und sein Pferd in Empfang nahm.

"Mr. Elliot ist in der Bibliothek, Sir!" rief er.

Helmstedt ging den ihm so bekannten Weg und fand den alten Pflanzer allein, augenscheinlich seiner harrend.

"Ich dachte Ihnen den Weg nach der Stadt zu ersparen, den Sie nach meiner Meinung Mittheilung wahrscheinlich gemacht hätten, Mr. Elliot," sagte der Eintretende mit einer Art von Herzlichkeit, die aus seinen inneren Glühen entprang, ohne daß an die Haltung des Pflanzers, mit welcher dieser ihm empfing, zu lehnen, "und Sie sind es, Sir, der mich nicht zu Ihnen bringen kann, das ist der einzige Grund, daß ich Ihnen nicht mehr von Ihnen, und will Ihnen jetzt das Wort abverlangen, daß Sie mich noch lieb haben wie ehemals —"

"Schon spät, Cäsar?"

"Nein Uhr vorüber, Sir; Sie schließen so spät, daß ich Sie nicht weiter möchte."

Helmstedt schnellte in die Höhe.

"Ist es möglich! So lange wollte ich nicht schlafen!" rief er. "Wo ist der Knabe?"

"Er ist mit dem großen Gentleman nach dem Hotel zum Frühstück gegangen, wie Sie es angeordnet hatten, Sir; Sie sind aber noch nicht zurück. In der Stadt ist so viel Aufregung, daß sie wahrscheinlich noch hören, was vorgeht."

"Aufregung! Noch wegen des Regen?" fragte Helmstedt verwundert.

"Ja, es ist aber noch etwas dazu gekommen, Sir. Es hat geheißen, der Mörder sei ein alter Heidekrieger, und schon gestern Abend hatte sich ein Schwarzer ihm entgegen sam und sein Pferd in Empfang nahm. Mr. Elliot ist in der Bibliothek, Sir!" rief er.

Helmstedt ging den ihm so bekannten Weg und fand den alten Pflanzer allein, augenscheinlich seiner harrend.

"Ich dachte Ihnen den Weg nach der Stadt zu ersparen, den Sie nach meiner Meinung Mittheilung wahrscheinlich gemacht hätten, Mr. Elliot," sagte der Eintretende mit einer Art von Herzlichkeit, die aus seinen inneren Glühen entprang, ohne daß an die Haltung des Pflanzers, mit welcher dieser ihm empfing, zu lehnen, "und Sie sind es, Sir, der mich nicht zu Ihnen bringen kann, das ist der einzige Grund, daß ich Ihnen nicht mehr von Ihnen, und will Ihnen jetzt das Wort abverlangen, daß Sie mich noch lieb haben wie ehemals —"

"Schon spät, Cäsar?"

"Nein Uhr vorüber, Sir; Sie schließen so spät, daß ich Sie nicht weiter möchte."

Helmstedt schnellte in die Höhe.

"Ist es möglich! So lange wollte ich nicht schlafen!" rief er. "Wo ist der Knabe?"

"Er ist mit dem großen Gentleman nach dem Hotel zum Frühstück gegangen, wie Sie es angeordnet hatten, Sir; Sie sind aber noch nicht zurück. In der Stadt ist so viel Aufregung, daß sie wahrscheinlich noch hören, was vorgeht."

"Aufregung! Noch wegen des Regen?" fragte Helmstedt verwundert.

"Ja, es ist aber noch etwas dazu gekommen, Sir. Es hat geheißen, der Mörder sei ein alter Heidekrieger, und schon gestern Abend hatte sich ein Schwarzer ihm entgegen sam und sein Pferd in Empfang nahm. Mr. Elliot ist in der Bibliothek, Sir!" rief er.

Helmstedt ging den ihm so bekannten Weg und fand den alten Pflanzer allein, augenscheinlich seiner harrend.

"Ich dachte Ihnen den Weg nach der Stadt zu ersparen, den Sie nach meiner Meinung Mittheilung wahrscheinlich gemacht hätten, Mr. Elliot," sagte der Eintretende mit einer Art von Herzlichkeit, die aus seinen inneren Glühen entprang, ohne daß an die Haltung des Pflanzers, mit welcher dieser ihm empfing, zu lehnen, "und Sie sind es, Sir, der mich nicht zu Ihnen bringen kann, das ist der einzige Grund, daß ich Ihnen nicht mehr von Ihnen, und will Ihnen jetzt das Wort abverlangen, daß Sie mich noch lieb haben wie ehemals —"

"Schon spät, Cäsar?"

"Nein Uhr vorüber, Sir; Sie schließen so spät, daß ich Sie nicht weiter möchte."

Helmstedt schnellte in die Höhe.

"Ist es möglich! So lange wollte ich nicht schlafen!" rief er. "Wo ist der Knabe?"

"Er ist mit dem großen Gentleman nach dem Hotel zum Frühstück gegangen, wie Sie es angeordnet hatten, Sir; Sie sind aber noch nicht zurück. In der Stadt ist so viel Aufregung, daß sie wahrscheinlich noch hören, was vorgeht."

"Aufregung! Noch wegen des Regen?" fragte Helmstedt verwundert.

"Ja, es ist aber noch etwas dazu gekommen, Sir. Es hat geheißen, der Mörder sei ein alter Heidekrieger, und schon gestern Abend hatte sich ein Schwarzer ihm entgegen sam und sein Pferd in Empfang nahm. Mr. Elliot ist in der Bibliothek, Sir!" rief er.

Helmstedt ging den ihm so bekannten Weg und fand den alten Pflanzer allein, augenscheinlich seiner harrend.

"Ich dachte Ihnen den Weg nach der Stadt zu ersparen, den Sie nach meiner Meinung Mittheilung wahrscheinlich gemacht hätten, Mr. Elliot," sagte der Eintretende mit einer Art von Herzlichkeit, die aus seinen inneren Glühen entprang, ohne daß an die Haltung des Pflanzers, mit welcher dieser ihm empfing, zu lehnen, "und Sie sind es, Sir, der mich nicht zu Ihnen bringen kann, das ist der einzige Grund, daß ich Ihnen nicht mehr von Ihnen, und will Ihnen jetzt das Wort abverlangen, daß Sie mich noch lieb haben wie ehemals —"

"Schon spät, Cäsar?"

"Nein Uhr vorüber, Sir; Sie schließen so spät, daß ich Sie nicht weiter möchte."

Helmstedt schnellte in die Höhe.

"Ist es möglich! So lange wollte ich nicht schlafen!" rief er. "Wo ist der Knabe?"

"Er ist mit dem großen Gentleman nach dem Hotel zum Frühstück gegangen, wie Sie es angeordnet hatten, Sir; Sie sind aber noch nicht zurück. In der Stadt ist so viel Aufregung, daß sie wahrscheinlich noch hören, was vorgeht."

"Aufregung! Noch wegen des Regen?" fragte Helmstedt verwundert.

"Ja, es ist aber noch etwas dazu gekommen, Sir. Es hat geheißen, der Mörder sei ein alter Heidekrieger, und schon gestern Abend hatte sich ein Schwarzer ihm entgegen sam und sein Pferd in Empfang nahm. Mr. Elliot ist in der Bibliothek, Sir!" rief er.

Helmstedt ging den ihm so bekannten Weg und fand den alten Pflanzer allein, augenscheinlich seiner harrend.

"Ich dachte Ihnen den Weg nach der Stadt zu ersparen, den Sie nach meiner Meinung Mittheilung wahrscheinlich gemacht hätten, Mr. Elliot," sagte der Eintretende mit einer Art von Herzlichkeit, die aus seinen inneren Glühen entprang, ohne daß an die Haltung des Pflanzers, mit welcher dieser ihm empfing, zu lehnen, "und Sie sind es, Sir, der mich nicht zu Ihnen bringen kann, das ist der einzige Grund, daß ich Ihnen nicht mehr von Ihnen, und will Ihnen jetzt das Wort abverlangen, daß Sie mich noch lieb haben wie ehemals —"

"Schon spät, Cäsar?"

"Nein Uhr vorüber, Sir; Sie schließen so spät, daß ich Sie nicht weiter möchte."

Helmstedt schnellte in die Höhe.

"Ist es möglich! So lange wollte ich nicht schlafen!" rief er. "Wo ist der Knabe?"

"Er ist mit dem großen Gentleman nach dem Hotel zum Frühstück gegangen, wie Sie es angeordnet hatten, Sir; Sie sind aber noch nicht zurück. In der Stadt ist so viel Aufregung, daß sie wahrscheinlich noch hören, was vorgeht."

"Aufregung! Noch wegen des Regen?" fragte Helmstedt verwundert.

"Ja, es ist aber noch etwas dazu gekommen, Sir. Es hat geheißen, der Mörder sei ein alter Heidekrieger, und schon gestern Abend hatte sich ein Schwarzer ihm entgegen sam und sein Pferd in Empfang nahm. Mr. Elliot ist in der Bibliothek, Sir!" rief er.

Helmstedt ging den ihm so bekannten Weg und fand den alten Pflanzer allein, augenscheinlich seiner harrend.

"Ich dachte Ihnen den Weg nach der Stadt zu ersparen, den Sie nach meiner Meinung Mittheilung wahrscheinlich gemacht hätten, Mr. Elliot," sagte der Eintretende mit einer Art von Herzlichkeit, die aus seinen inneren Glühen entprang, ohne daß an die Haltung des Pflanzers, mit welcher dieser ihm empfing, zu lehnen, "und Sie sind es, Sir, der mich nicht zu Ihnen bringen kann, das ist der einzige Grund, daß ich Ihnen nicht mehr von Ihnen, und will Ihnen jetzt das Wort abverlangen, daß Sie mich noch lieb haben wie ehemals —"

"Schon spät, Cäsar?"

"Nein Uhr vorüber, Sir; Sie schließen so spät, daß ich Sie nicht weiter möchte."

Helmstedt schnellte in die Höhe.

"Ist es möglich! So lange wollte ich nicht schlafen!" rief er. "Wo ist der Knabe?"

"Er ist mit dem großen Gentleman nach dem Hotel zum Frühstück gegangen, wie Sie es angeordnet hatten, Sir; Sie sind aber noch nicht zurück. In der Stadt ist so viel Aufregung, daß sie wahrscheinlich noch hören, was vorgeht."

"Aufregung! Noch wegen des Regen?" fragte Helmstedt verwundert.

"Ja, es ist aber noch etwas dazu gekommen, Sir. Es hat geheißen, der Mörder sei ein alter Heidekrieger, und schon gestern Abend hatte sich ein Schwarzer ihm entgegen sam und sein Pferd in Empfang nahm. Mr. Elliot ist in der Bibliothek, Sir!" rief er.

Helmstedt ging den ihm so bekannten Weg und fand den alten Pflanzer allein, augenscheinlich seiner harrend.

"Ich dachte Ihnen den Weg nach der Stadt zu ersparen, den Sie nach meiner Meinung Mittheilung wahrscheinlich gemacht hätten, Mr. Elliot," sagte der Eintretende mit einer Art von Herzlichkeit, die aus seinen inneren Glühen entprang, ohne daß an die Haltung des Pflanzers, mit welcher dieser ihm empfing, zu lehnen, "und Sie sind es, Sir, der mich nicht zu Ihnen bringen kann, das ist der einzige Grund, daß ich Ihnen nicht mehr von Ihnen, und will Ihnen jetzt das Wort abverlangen, daß Sie mich noch lieb haben wie ehemals —"

"Schon spät, Cäsar?"

"Nein Uhr vorüber, Sir; Sie schließen so spät, daß ich Sie nicht weiter möchte."

Helmstedt schnellte in die Höhe.

"Ist es möglich! So lange wollte ich nicht schlafen!" rief er. "Wo ist der Knabe?"

"Er ist mit dem großen Gentleman nach dem Hotel zum Frühstück gegangen, wie Sie es angeordnet hatten, Sir; Sie sind aber noch nicht zurück. In der Stadt ist so viel Aufregung, daß sie wahrscheinlich noch hören, was vorgeht."

"Aufregung! Noch wegen des Regen?" fragte Helmstedt verwundert.

"Ja, es ist aber noch etwas dazu gekommen, Sir. Es hat geheißen, der Mörder sei ein alter Heidekrieger, und schon gestern Abend hatte sich ein Schwarzer ihm entgegen sam und sein Pferd in Empfang nahm. Mr. Elliot ist in der Bibliothek, Sir!" rief er.

Helmstedt ging den ihm so bekannten Weg und fand den alten Pflanzer allein, augenscheinlich seiner harrend.

"Ich dachte Ihnen den Weg nach der Stadt zu ersparen, den Sie nach meiner Meinung Mittheilung wahrscheinlich gemacht hätten, Mr. Elliot," sagte der Eintretende mit einer Art von Herzlichkeit, die aus seinen inneren Glühen entprang, ohne daß an die Haltung des Pflanzers, mit welcher dieser ihm empfing, zu lehnen, "und Sie sind es, Sir, der mich nicht zu Ihnen bringen kann, das ist der einzige Grund, daß ich Ihnen nicht mehr von Ihnen, und will Ihnen jetzt das Wort abverlangen, daß Sie mich noch lieb haben wie ehemals —"

"Schon spät, Cäsar?"

"Nein Uhr vorüber, Sir; Sie schließen so spät, daß ich Sie nicht weiter möchte."

Helmstedt schnellte in die Höhe.

"Ist es möglich! So lange wollte ich nicht schlafen!" rief er. "Wo ist der Knabe?"

"Er ist mit dem großen Gentleman nach dem Hotel zum Frühstück gegangen, wie Sie es angeordnet hatten, Sir; Sie sind aber noch nicht zurück. In der Stadt ist so viel Aufregung, daß sie wahrscheinlich noch hören, was vorgeht."

"Aufregung



## Saskatchewan Courier

Erscheint jeden Mittwoch.

Herausgegeben von der Saskatchewan Courier Publ. Co. Ltd.

Redaktion und Expedition:

Seattle Site, Reg. na. Sask.

Northern Bank Bldg.

P. O. Box 25 - Telephone 657.

Abonnementsspreis:

In Canada \$1.00

In den Vereinigten Staaten \$1.50

In Europa \$2.00

Korrespondenzen, Mitteilungen, Anzeigen und Bekanntmachungen jeder Art müssen spätestens bis Sonnabend Abend eingesendet werden, damit dieselben noch Aufnahme in der folgenden Nummer finden soll.

Adressenänderungen von Zeitungen sofort mitgeteilt werden, besonders sind die Abonnenten gebeten, bei Expedition sofort zu benachrichtigen, falls die Post aussteht oder Verzögerung in der Auslieferung vorkommt, damit dieselbe darüber bei der Post Erfindungen einleiten und Abfälle schaffen kann.

Anreisenanzeige und Mitteilungen aus allen deutlichen Kreisen und Einzelheiten finden jederzeit keine Aufnahme. Sämtliche Korrespondenzen überlässt gestaltet.

## Ausland.

### Deutschland.

Berlin, 31. Januar. — Aus Frankfurt a. M. wird von einer großartigen Spende zur Förderung medizinischer Fortschritte gemeldet, die von New York ausgingen ist.

Dem in Frankfurt a. M. tätigen jungen New Yorker Arzt, Lemis Marx, dem Assistenten Prof. Ehrlich's, des Erfinders des Salvarsan haben seine New Yorker Freunde die Summe von einer halben Million Mark überwiesen, die zu wissenschaftlichen Fortschrittsarbeiten verwendet werden soll.

In dem Nürnbergischen Etablissement der Vereinigten Maschinenfabrik Augsburg-Nürnberg hat sich ein schwerer Betriebsunfall ereignet, der auf der Stelle vier Menschenleben kostete und wahrscheinlich noch mehr Opfer fordern wird.

Der Kessel eines Del-Motors ist explodiert. Vier Angestellte der Fabrik wurden sofort getötet. Vierzehn Ingenieure und Monteure wurden schwer verletzt, dabei bei Einigen das Auftummen tragisch ist.

Dr. Gleim ist von dem Posten des Gouverneurs des Schutzgebietes Kamerun zurückgetreten. Zu seinem Nachfolger ist Geheimer Oberregierungsrat Ebermaier ernannt worden, welcher bisher als Abteilungs-Direktor im Reichstrialialamt tätig gewesen ist.

Seit geraumer Zeit ist Dr. Gleim leidend gewesen.

Durch einen unglücklichen Auffall hat in Greifswald eine Schläger-Menütt zwischen zwei Studenten mit dem Tode eines der beiden Paarläufer geendet. Das Opfer des Zweikampfes war ein Erlanger Storpsstudent namens Reutlinger.

Der tödliche Ausgang, der sonst bei Schlägermessen zu den größten Seltenheiten gehört, war dadurch möglich geworden, daß die sogenannte Halsbinde — die zum Schutz der Halsdrägler angelegte Bandage — sich bei Reutlinger während des Kampfes entzündete.

Eine seines Sekundanten Zeit hatte, holt zu rufen und mit seinem Schläger dazwischenzupringen, traf ein unglücklich geführter Schlag des Gegners die Arteria. Ein mächtiger Blutstrahl sprang empor. Der Getroffene blutete ohnmächtig nieder und war, trotz aller Bemühungen des Paar-Artes, die Blutung zu stillen, nach wenigen Minuten eine Leiche.

Der traurige Vorfall gibt den Gegnern des Duell-Wetens Veranlassung zu erneuter schärfster Agitation.

Vorster Gustav Schiel in Frankensbad hat bei einer bekannten ausländischen Firma eine Erfindung präsentiert, die bei Seemöwen ganz Fahrzeuge zu retten imstande ist. Das Projekt wurde gutgeheissen und soll nun auch patentiert werden. In dem erwarteten Gutachten wurde dem Erfinder erklärt: "Wir haben uns ein gehender mit Ihrer Erfindungsidee beschäftigt und sind hierbei zu der Überzeugung gelangt, daß es sich in Ihrem Projekt um eine recht wertvolle Erfindungsidee handelt, welche eine berechtigte Interesse in den Markefreien hervorruft. Die technische Besichtigung ist die Erfindungsseite ausführbar."

Zur Reform des Kölner Karnevals hat sich ein Bürgerausschuss auf Beratungstag des Kölner Verbandsvereins gesellt. Dictem Auskunft gehören Vertreter der großen am Karneval in Köln beteiligten Gesellschaften und Vereine, außerdem ein Vertreter der Stadt an. Es ist beabsichtigt, weitere Geldmittel zur Bereitung zu stellen, um den Rosenmontagsumzug prächtiger auszustalten. Es soll auch auf das Programme der einzelnen Karnevalsgesellschaften eingearbeitet werden, damit die biegsachen Plagen wegen mancherlei Ausschreitungen und Unzüchtigkeiten verwandt werden.

Der den katholischen Vereinen in Bingen gehörige große Weinger Hof wurde am 18. Januar durch Feuer zerstört. Dabei wurden der größte Saal in Bingen und die reiche, zweistöckige Bibliothek vernichtet. Leider sind bei dem Brand mehrere brave Besitzerleute schwer verletzt wor-

den. Der Schaden wird auf Hunderttausende berechnet. Das Haus des "Weiner Hofes" ist ein seit Jahrhunderten bestehender, sehr interessanter Bau gewesen. Es war eines der ältesten Bauwerke von Bingen, das schon zu merkwürdiger Zeit als Gerichtshof diente. Vor 16 Jahren war ein Teil des Gebäudeblocks einem Umbau unterzogen worden.

Eine unerwartete Erbschaft hat die Stadt Bingen gemacht. Sie wurde Erbin des vor zwei Jahren in Melbourne in Australien verstorbenen Rentiers Charles Franklin, der der Gemeinde 50,000 Mark mit der Bestimmung überwiesen hat, daß diese statthalter eine Stiftung errichtet werden, deren Einnahmen alljährlich einem wohltätigen Verein Bingers zugeleitet werden sollen.

Von der Reichstagswahl in Berlin wechselt "Der Börnwald" folgende Sätze zu erzählen: In Charlottenburg, Wahlbezirk 79 (Wilmersdorfer Straße Ende Gervinus Straße) verlor der Wahlvotrab einen Stimmzettel mit der Aufschrift: "Ich wähle den Kronprinzen, damit er ungefähr eine Stiftung errichtet".

Von der Reichstagswahl in Berlin wechselt "Der Börnwald" folgende Sätze zu erzählen: In Charlottenburg, Wahlbezirk 79 (Wilmersdorfer Straße Ende Gervinus Straße) verlor der Wahlvotrab einen Stimmzettel mit der Aufschrift: "Ich wähle den Kronprinzen, damit er ungefähr eine Stiftung errichtet".

Von der Reichstagswahl in Berlin wechselt "Der Börnwald" folgende Sätze zu erzählen: In Charlottenburg, Wahlbezirk 79 (Wilmersdorfer Straße Ende Gervinus Straße) verlor der Wahlvotrab einen Stimmzettel mit der Aufschrift: "Ich wähle den Kronprinzen, damit er ungefähr eine Stiftung errichtet".

Von der Reichstagswahl in Berlin wechselt "Der Börnwald" folgende Sätze zu erzählen: In Charlottenburg, Wahlbezirk 79 (Wilmersdorfer Straße Ende Gervinus Straße) verlor der Wahlvotrab einen Stimmzettel mit der Aufschrift: "Ich wähle den Kronprinzen, damit er ungefähr eine Stiftung errichtet".

Von der Reichstagswahl in Berlin wechselt "Der Börnwald" folgende Sätze zu erzählen: In Charlottenburg, Wahlbezirk 79 (Wilmersdorfer Straße Ende Gervinus Straße) verlor der Wahlvotrab einen Stimmzettel mit der Aufschrift: "Ich wähle den Kronprinzen, damit er ungefähr eine Stiftung errichtet".

Von der Reichstagswahl in Berlin wechselt "Der Börnwald" folgende Sätze zu erzählen: In Charlottenburg, Wahlbezirk 79 (Wilmersdorfer Straße Ende Gervinus Straße) verlor der Wahlvotrab einen Stimmzettel mit der Aufschrift: "Ich wähle den Kronprinzen, damit er ungefähr eine Stiftung errichtet".

Von der Reichstagswahl in Berlin wechselt "Der Börnwald" folgende Sätze zu erzählen: In Charlottenburg, Wahlbezirk 79 (Wilmersdorfer Straße Ende Gervinus Straße) verlor der Wahlvotrab einen Stimmzettel mit der Aufschrift: "Ich wähle den Kronprinzen, damit er ungefähr eine Stiftung errichtet".

Von der Reichstagswahl in Berlin wechselt "Der Börnwald" folgende Sätze zu erzählen: In Charlottenburg, Wahlbezirk 79 (Wilmersdorfer Straße Ende Gervinus Straße) verlor der Wahlvotrab einen Stimmzettel mit der Aufschrift: "Ich wähle den Kronprinzen, damit er ungefähr eine Stiftung errichtet".

Von der Reichstagswahl in Berlin wechselt "Der Börnwald" folgende Sätze zu erzählen: In Charlottenburg, Wahlbezirk 79 (Wilmersdorfer Straße Ende Gervinus Straße) verlor der Wahlvotrab einen Stimmzettel mit der Aufschrift: "Ich wähle den Kronprinzen, damit er ungefähr eine Stiftung errichtet".

Von der Reichstagswahl in Berlin wechselt "Der Börnwald" folgende Sätze zu erzählen: In Charlottenburg, Wahlbezirk 79 (Wilmersdorfer Straße Ende Gervinus Straße) verlor der Wahlvotrab einen Stimmzettel mit der Aufschrift: "Ich wähle den Kronprinzen, damit er ungefähr eine Stiftung errichtet".

Von der Reichstagswahl in Berlin wechselt "Der Börnwald" folgende Sätze zu erzählen: In Charlottenburg, Wahlbezirk 79 (Wilmersdorfer Straße Ende Gervinus Straße) verlor der Wahlvotrab einen Stimmzettel mit der Aufschrift: "Ich wähle den Kronprinzen, damit er ungefähr eine Stiftung errichtet".

Von der Reichstagswahl in Berlin wechselt "Der Börnwald" folgende Sätze zu erzählen: In Charlottenburg, Wahlbezirk 79 (Wilmersdorfer Straße Ende Gervinus Straße) verlor der Wahlvotrab einen Stimmzettel mit der Aufschrift: "Ich wähle den Kronprinzen, damit er ungefähr eine Stiftung errichtet".

Von der Reichstagswahl in Berlin wechselt "Der Börnwald" folgende Sätze zu erzählen: In Charlottenburg, Wahlbezirk 79 (Wilmersdorfer Straße Ende Gervinus Straße) verlor der Wahlvotrab einen Stimmzettel mit der Aufschrift: "Ich wähle den Kronprinzen, damit er ungefähr eine Stiftung errichtet".

Von der Reichstagswahl in Berlin wechselt "Der Börnwald" folgende Sätze zu erzählen: In Charlottenburg, Wahlbezirk 79 (Wilmersdorfer Straße Ende Gervinus Straße) verlor der Wahlvotrab einen Stimmzettel mit der Aufschrift: "Ich wähle den Kronprinzen, damit er ungefähr eine Stiftung errichtet".

Von der Reichstagswahl in Berlin wechselt "Der Börnwald" folgende Sätze zu erzählen: In Charlottenburg, Wahlbezirk 79 (Wilmersdorfer Straße Ende Gervinus Straße) verlor der Wahlvotrab einen Stimmzettel mit der Aufschrift: "Ich wähle den Kronprinzen, damit er ungefähr eine Stiftung errichtet".

Von der Reichstagswahl in Berlin wechselt "Der Börnwald" folgende Sätze zu erzählen: In Charlottenburg, Wahlbezirk 79 (Wilmersdorfer Straße Ende Gervinus Straße) verlor der Wahlvotrab einen Stimmzettel mit der Aufschrift: "Ich wähle den Kronprinzen, damit er ungefähr eine Stiftung errichtet".

Von der Reichstagswahl in Berlin wechselt "Der Börnwald" folgende Sätze zu erzählen: In Charlottenburg, Wahlbezirk 79 (Wilmersdorfer Straße Ende Gervinus Straße) verlor der Wahlvotrab einen Stimmzettel mit der Aufschrift: "Ich wähle den Kronprinzen, damit er ungefähr eine Stiftung errichtet".

Von der Reichstagswahl in Berlin wechselt "Der Börnwald" folgende Sätze zu erzählen: In Charlottenburg, Wahlbezirk 79 (Wilmersdorfer Straße Ende Gervinus Straße) verlor der Wahlvotrab einen Stimmzettel mit der Aufschrift: "Ich wähle den Kronprinzen, damit er ungefähr eine Stiftung errichtet".

Von der Reichstagswahl in Berlin wechselt "Der Börnwald" folgende Sätze zu erzählen: In Charlottenburg, Wahlbezirk 79 (Wilmersdorfer Straße Ende Gervinus Straße) verlor der Wahlvotrab einen Stimmzettel mit der Aufschrift: "Ich wähle den Kronprinzen, damit er ungefähr eine Stiftung errichtet".

Von der Reichstagswahl in Berlin wechselt "Der Börnwald" folgende Sätze zu erzählen: In Charlottenburg, Wahlbezirk 79 (Wilmersdorfer Straße Ende Gervinus Straße) verlor der Wahlvotrab einen Stimmzettel mit der Aufschrift: "Ich wähle den Kronprinzen, damit er ungefähr eine Stiftung errichtet".

Von der Reichstagswahl in Berlin wechselt "Der Börnwald" folgende Sätze zu erzählen: In Charlottenburg, Wahlbezirk 79 (Wilmersdorfer Straße Ende Gervinus Straße) verlor der Wahlvotrab einen Stimmzettel mit der Aufschrift: "Ich wähle den Kronprinzen, damit er ungefähr eine Stiftung errichtet".

Von der Reichstagswahl in Berlin wechselt "Der Börnwald" folgende Sätze zu erzählen: In Charlottenburg, Wahlbezirk 79 (Wilmersdorfer Straße Ende Gervinus Straße) verlor der Wahlvotrab einen Stimmzettel mit der Aufschrift: "Ich wähle den Kronprinzen, damit er ungefähr eine Stiftung errichtet".

Von der Reichstagswahl in Berlin wechselt "Der Börnwald" folgende Sätze zu erzählen: In Charlottenburg, Wahlbezirk 79 (Wilmersdorfer Straße Ende Gervinus Straße) verlor der Wahlvotrab einen Stimmzettel mit der Aufschrift: "Ich wähle den Kronprinzen, damit er ungefähr eine Stiftung errichtet".

Von der Reichstagswahl in Berlin wechselt "Der Börnwald" folgende Sätze zu erzählen: In Charlottenburg, Wahlbezirk 79 (Wilmersdorfer Straße Ende Gervinus Straße) verlor der Wahlvotrab einen Stimmzettel mit der Aufschrift: "Ich wähle den Kronprinzen, damit er ungefähr eine Stiftung errichtet".

Von der Reichstagswahl in Berlin wechselt "Der Börnwald" folgende Sätze zu erzählen: In Charlottenburg, Wahlbezirk 79 (Wilmersdorfer Straße Ende Gervinus Straße) verlor der Wahlvotrab einen Stimmzettel mit der Aufschrift: "Ich wähle den Kronprinzen, damit er ungefähr eine Stiftung errichtet".

Von der Reichstagswahl in Berlin wechselt "Der Börnwald" folgende Sätze zu erzählen: In Charlottenburg, Wahlbezirk 79 (Wilmersdorfer Straße Ende Gervinus Straße) verlor der Wahlvotrab einen Stimmzettel mit der Aufschrift: "Ich wähle den Kronprinzen, damit er ungefähr eine Stiftung errichtet".

Von der Reichstagswahl in Berlin wechselt "Der Börnwald" folgende Sätze zu erzählen: In Charlottenburg, Wahlbezirk 79 (Wilmersdorfer Straße Ende Gervinus Straße) verlor der Wahlvotrab einen Stimmzettel mit der Aufschrift: "Ich wähle den Kronprinzen, damit er ungefähr eine Stiftung errichtet".

Von der Reichstagswahl in Berlin wechselt "Der Börnwald" folgende Sätze zu erzählen: In Charlottenburg, Wahlbezirk 79 (Wilmersdorfer Straße Ende Gervinus Straße) verlor der Wahlvotrab einen Stimmzettel mit der Aufschrift: "Ich wähle den Kronprinzen, damit er ungefähr eine Stiftung errichtet".

Von der Reichstagswahl in Berlin wechselt "Der Börnwald" folgende Sätze zu erzählen: In Charlottenburg, Wahlbezirk 79 (Wilmersdorfer Straße Ende Gervinus Straße) verlor der Wahlvotrab einen Stimmzettel mit der Aufschrift: "Ich wähle den Kronprinzen, damit er ungefähr eine Stiftung errichtet".

Von der Reichstagswahl in Berlin wechselt "Der Börnwald" folgende Sätze zu erzählen: In Charlottenburg, Wahlbezirk 79 (Wilmersdorfer Straße Ende Gervinus Straße) verlor der Wahlvotrab einen Stimmzettel mit der Aufschrift: "Ich wähle den Kronprinzen, damit er ungefähr eine Stiftung errichtet".

Von der Reichstagswahl in Berlin wechselt "Der Börnwald" folgende Sätze zu erzählen: In Charlottenburg, Wahlbezirk 79 (Wilmersdorfer Straße Ende Gervinus Straße) verlor der Wahlvotrab einen Stimmzettel mit der Aufschrift: "Ich wähle den Kronprinzen, damit er ungefähr eine Stiftung errichtet".

Von der Reichstagswahl in Berlin wechselt "Der Börnwald" folgende Sätze zu erzählen: In Charlottenburg, Wahlbezirk 79 (Wilmersdorfer Straße Ende Gervinus Straße) verlor der Wahlvotrab einen Stimmzettel mit der Aufschrift: "Ich wähle den Kronprinzen, damit er ungefähr eine Stiftung errichtet".

Von der Reichstagswahl in Berlin wechselt "Der Börnwald" folgende Sätze zu erzählen: In Charlottenburg, Wahlbezirk 79 (Wilmersdorfer Straße Ende Gervinus Straße) verlor der Wahlvotrab einen Stimmzettel mit der Aufschrift: "Ich wähle den Kronprinzen, damit er ungefähr eine Stiftung errichtet".

Von der Reichstagswahl in Berlin wechselt "Der Börnwald" folgende Sätze zu erzählen: In Charlottenburg, Wahlbezirk 79 (Wilmersdorfer Straße Ende Gervinus Straße) verlor der Wahlvotrab einen Stimmzettel mit der Aufschrift: "Ich wähle den Kronprinzen, damit er ungefähr eine Stiftung errichtet".

Von der Reichstagswahl in Berlin wechselt "Der Börnwald" folgende Sätze zu erzählen: In Charlottenburg, Wahlbezirk 79 (Wilmersdorfer Straße Ende Gervinus Straße) verlor der Wahlvotrab einen Stimmzettel mit der Aufschrift: "Ich wähle den Kronprinzen, damit er ungefähr eine Stiftung errichtet".

Von der Reichstagswahl in Berlin wechselt "Der Börnwald" folgende Sätze zu erzählen: In Charlottenburg, Wahlbezirk 79 (Wilmersdorfer Straße Ende Gervinus Straße) verlor der Wahlvotrab einen Stimmzettel mit der Aufschrift: "Ich wähle den Kronprinzen, damit er ungefähr eine Stiftung errichtet".

Von der Reichstagswahl in Berlin wechselt "Der Börnwald" folgende Sätze zu erzählen: In Charlottenburg, Wahlbezirk 79 (Wilmersdorfer Straße Ende Gervinus Straße) verlor der Wahlvotrab einen Stimmzettel mit der Aufschrift: "Ich wähle den Kronprinzen, damit er ungefähr eine Stiftung errichtet".

Von der Reichstagswahl in Berlin wechselt "Der Börnwald" folgende Sätze zu erzählen: In Charlottenburg, Wahlbezirk 79 (Wilmersdorfer Straße Ende Gervinus Straße) verlor der Wahlvotrab einen Stimmzettel mit der Aufschrift: "Ich wähle den Kronprinzen, damit er ungefähr eine Stiftung errichtet".

Von der Reichstagswahl in Berlin wechselt "Der Börnwald" folgende Sätze zu erzählen: In Charlottenburg, Wahlbezirk 79 (Wilmersdorfer Straße Ende Gervinus Straße) verlor der Wahlvotrab einen Stimmzettel mit der Aufschrift: "Ich wähle den Kronprinzen, damit er ungefähr eine Stiftung errichtet".

Von der Reichstagswahl in Berlin wechselt "Der Börnwald" folgende Sätze zu erzählen: In Charlottenburg, Wahlbezirk 79 (Wilmersdorfer Straße Ende Gervinus Straße) verlor der Wahlvotrab einen Stimmzettel mit der Aufschrift: "Ich wähle den Kronprinzen, damit er ungefähr eine Stiftung errichtet".

Von der Reichstagswahl in Berlin wechselt "Der Börnwald" folgende Sätze zu erzählen: In Charlottenburg, Wahlbezirk 79 (Wilmersdorfer Straße Ende Gervinus Straße) verlor der Wahlvotrab einen Stimmzettel mit der Aufschrift: "Ich wähle den Kronprinzen, damit er ungefähr eine Stiftung errichtet".

Von der Reichstagswahl in Berlin wechselt "Der Börnwald" folgende Sätze zu erzählen: In



# Die deutsche Kolonie Elberta Baldwin County Alabama

Die erstenen Gemüse-, Obst- und Farm-Ländereien an der Golfküste.

Ihre Ertragfähigkeit beläuft sich auf \$75 bis \$250 pro Acre im Jahr.

Zwei und drei Gruten pro Jahr.  
Keine Miseren.

— Zehn Meilen vom Golf und 150 Fuß höher gelegen. —  
Dicht bei Mobile und Pensacola.

Keine Lust. — Neues Wasser. — Herrliches Klima.

Elberta ist eine Ansiedlung von etwa 600 zufriedenen Familien, hat gut angelegte Wege auf jeder Seetoslinie, hübsche Schulgebäude mit modernen Sägen und Mobiliar, Kirchen für Protestanten und Katholiken, eine Reihe von Kaufhäusern, Warengeschäften, Bäckerei, Apotheke, Fuhrgeschäft u. s. w., ein großes, neuwertiges Hotel, Telefon und andere Bequemlichkeiten. Ein gesellschaftliches Leben, die Schönheit des umgebenden Landes, die Nähe der schönen Florida-Berge verleihen Elberta eine große Anziehungskraft für Touristen und Heimfucher.

Verlegen Sie Ihr künftiges Heim hierher, wo wenige Acres eine Familie erhalten und wo eine Farm von 40 Acres überflüssig schafft, wo das Klima ideal und außerordentlich gefund ist.

Erläuterungen jeden 1. und 3. Dienstag jeden Monats nach Tolen, Ala.  
Unser Postwagen fährt täglich nach Elberta, Anschluss  
an alle Züge gebend.

Für Information schreiben Sie an

L. v. d. Leck,

General Land Verkaufs-Agent für die Westlichen Staaten.  
North Ave. und Halsted Str., Chicago, Ill.  
Kemper Building, Room 4

## 3. Gelsinger

Bauerngeschäft. Zweiggeschäft.  
7618 10. Avenue und Ecke 12. und St. John Str.  
Telephon 522. Eine Torein — Telephon 1890

### Fleisch und Wurst

besser und billiger als die sogenannten importierten.

Nach echtem Geschmack bereitet. Unter andern auch selbstgezüchteter Speck auf Lager. — Bestellungen von \$5 frei zugestellt, b. h. Sie sparen die Expresskosten. — Höchste Preise für Farmprodukte, sowie auch für Schweine, Vieh und junge Hühner.

### Bind Absolutia!

Von Dr. Franz

Der physiologische Lehrfach ist ein hübsches Ding; aber augenscheinlich war er mir ganz und gar Wurst. Julius Caesar, Carus Magnus und wie die großen Herren der Weltliteratur alle heißen, waren mir momentan absolut schimpf. Homer, Ovidius Naso und alle die hochgezüchteten literarischen Grünen tappten ich jürgen höchstens noch kein Preise, um den man ihre unsterblichen Werke beim Antiquaren verkaufen konnte.

Ich hatte nämlich ein Stück Papier in der Hand, und auf diesem Papier stand folgendes: Adieu Physiognosie! Mohr Julius Caesar und Carus Magnus! Servus, alter Homer und Ovidius Naso! Wie ist Gott alle mielander! Hans Höpfel (das war ich) hat euch während der letzten neun Jahre bis in den Hals heraus fett getrieben und wird sich in Zukunft um euch dritt um Physis, Chemie, deutsches Läffig u. s. w. einen alten Hut hämmern. Er verbündet mit Heutigen aus dem Gymnasium. In voller Würdigung seiner ausgezeichneten Kenntnisse erhältet man dem Hans Höpfel hiermit das Naturrätselzeugnis! So ungefähr (wenn auch nicht ganz so) stand auf dem Papier zu lesen. Ich lag, behaglich die gekleidete "Lange" schmauchend, gefriederlangt auf meinem Kanapee, betrachtete die gewonne neue Freiheit mit allen Sinnen und Schlafan zu genießen. Der Gedanke an den geliebten Kommerz und den Abschied von den Schulfälschungen wurde mächtig die Erinnerung an all die bewegten Seiten neuerdings rückte vor.

Die Uhr schlug drei. Das war die Stunde, wo sonst der Rector, Schubrieg der Schredliche, die Oberprima betrat. Er stand in dem Gang, aufwändig und allgemeingängig zu sein. Thatsetzte war, daß er einem durch seine Brille bis ins innere Gingewölbe sah und eine Art von Angst aufkam, die mich auf die Füße folgten, im Vorbeigehen die Würze zog. Ich erinnerte mich wieder, was ich dazu sagte, aber ich weiß, daß ich die rote Rose hinstellte, als sich, wie einst im Paradies, eine zürnende Stimme hörte und vernehmbar war: "Niederlich, der Höpfel!" Im ersten Augenblick befand ich den Decius Naso um seinen Hintergrund; mit beiden Füßen wäre ich hingezupungen. Dann aber fiel mir das Papier ein, auf dem meine Freiheit vertritt stand, und ich erwiderte höflich und gemessen: "Herr Rector gestatten mir den ebenso höflichen wie entschuldigenden Hinweis, daß die Gymnasialstatuen auf einen akademischen Bürger keine Anwendung mehr finden. Im Übrigen ist das Prinzip eines kleinen Schweizer Mannes"

"Ah," sagte der Rector, das ist mir ja ganz was Neues. Sie heißt eigentlich an nichts Seiten sein, und man kann sie nicht ausgleichen. Ganz oben am Balken, den Gymnasial- und das ist doch sehr schade, daß wir sie nicht ausgleichen können. Ich kann Ihnen nicht einmal an verschwinden."

Als ich heute mit meiner Frau Käthe trank, der Höpfel Melvin, weil Sie Höpfel heißen, da

Mühen liegen. Herrgott, was man doch ein alies Semper will! Ich mit sind's heut glatt zehn Jahre, daß ich Schubrieg den Altklassenden, als gegenwärtigen entnahm. Solche Erinnerungen waren gebührend gesichert werden. Ich hätte nicht viel Lust, wieder einen Wurzelbaum auf meinem Kanapee zu schlagen. Stattdessen hilft mir meine alte, liebste, liebste schon arg verrostete Würze auf den Kopf und schreit aus vollem Halse "Bind Absolutia!"

Ein schöner Salpeter wird in großer Quantität in Norwegen angefertigt, im Wettbewerb mit dem nächsten Produkt aus Chile, wo der Jahresertrag sich auf 1,800,000 Tonnen beläuft.

Der Förster sohn Lehrt: Wenn Dein Vater gestern die Hasen und heute drei Hasen geschossen hat, Karl — wie viel find das?" Schüler: "Vierzehn Hasen und drei Hühner."

Siehe wollt. "Sehen Sie nur, wie ehrig Frau Meyer ist!" — Ja, seit ihrer Eh mit im Chauffeur sieht sie immer so — exquisiert aus!"

Durchschaut. Mann (morgens): "Aha, da haben wir's; in meinem Bettentisch ist ein Loch!" — Frau: "So! Wiesel hast Du denn gestern Abend wieder verloren... im Stoff?"

Wenn Ihr  
Frisches, Fleisch, Wurst,  
Gefügel oder das  
billig kaufen wollt, versucht einmal

R. Ehmann's  
Fleischladen, Ecke Broad Str. und  
10. Avenue, und wir sind überzeugt,  
daß Ihr wiederum werdet.

Wir haben auch die höchsten Preise  
für Farmprodukte, sowie auch für  
Vieh und Schweine.

Phone 160

Sedley Sedley  
Unser  
Vollständiges Lager  
in  
Kunz- und Schnittwaren,  
Kolonialwaren,  
Schuh, Stiefel und Eisen-  
waren

ist allen bestens empfohlen.

Unsere Spezialität sind  
Arbeiterschuhe.

Jede 10. Avenue und Öster Straß  
am Marktplatz. Regina, Sask.

The West Hotel  
C. F. Byrnes, Besitzer

Der Sammelpunkt der Deutschen.

Gute Zimmer und vorzügliche  
deutsche Küche.

Alle Bequemlichkeiten.

Nur 1 Block von der C. P. R. Station nördlich  
Winnipeg Manitoba

Kronau Hotel  
Paul Koch • • Eigentümer.

Gutes Essen — Gute Bedienung —

Gute Getränke.

Ich laufe Gemüse, Kartoffel, Kraut,  
Zwiebel, wie auch Gänse, Hühner,  
Enten und alle Arten Fleisch und  
zahle dafür die höchsten Preise.

Kommst erst hierher, bevor Ihr irgend-

wo anders geht.

Auftruf!

Gesucht wird Pauline, Tochter des Joseph Kuitner, welche vor ungefähr 3 Monaten in Regina wohnte.

Angedenkt welche Ankunft über den Verbleib der selben bitte zu adressieren an

Leopold Schmidt,  
Theresa, Sask.

PURITY FLOUR

Herkommen. Reicht, kostet  
wenig — von jedem deli-  
cate Geschmack, der durch  
den Purify Mehl  
vorch allein hoch-

gradige Teile des  
hartem Weizen  
entfernt

hält.

purif flour mill  
REGINA CANADA

Radikal-Heilung  
der  
Nervenschwäche.

Gränzliche Personen, welche Ihr an  
der Radikal-Heilung interessiert  
sind, werden aufgefordert, sich  
an den Betreiber der Radikal-Heilung  
zu wenden.

Die Radikal-Heilung ist  
einzigartig und wirkt auf  
die Nerven und auf die Muskeln.

Die Radikal-Heilung ist  
einzigartig und wirkt auf  
die Nerven und auf die Muskeln.

Die Radikal-Heilung ist  
einzigartig und wirkt auf  
die Nerven und auf die Muskeln.

Die Radikal-Heilung ist  
einzigartig und wirkt auf  
die Nerven und auf die Muskeln.

Die Radikal-Heilung ist  
einzigartig und wirkt auf  
die Nerven und auf die Muskeln.

Die Radikal-Heilung ist  
einzigartig und wirkt auf  
die Nerven und auf die Muskeln.

Die Radikal-Heilung ist  
einzigartig und wirkt auf  
die Nerven und auf die Muskeln.

Die Radikal-Heilung ist  
einzigartig und wirkt auf  
die Nerven und auf die Muskeln.

Die Radikal-Heilung ist  
einzigartig und wirkt auf  
die Nerven und auf die Muskeln.

Die Radikal-Heilung ist  
einzigartig und wirkt auf  
die Nerven und auf die Muskeln.

Die Radikal-Heilung ist  
einzigartig und wirkt auf  
die Nerven und auf die Muskeln.

Die Radikal-Heilung ist  
einzigartig und wirkt auf  
die Nerven und auf die Muskeln.

Die Radikal-Heilung ist  
einzigartig und wirkt auf  
die Nerven und auf die Muskeln.

Die Radikal-Heilung ist  
einzigartig und wirkt auf  
die Nerven und auf die Muskeln.

Die Radikal-Heilung ist  
einzigartig und wirkt auf  
die Nerven und auf die Muskeln.

Die Radikal-Heilung ist  
einzigartig und wirkt auf  
die Nerven und auf die Muskeln.

Die Radikal-Heilung ist  
einzigartig und wirkt auf  
die Nerven und auf die Muskeln.

Die Radikal-Heilung ist  
einzigartig und wirkt auf  
die Nerven und auf die Muskeln.

Die Radikal-Heilung ist  
einzigartig und wirkt auf  
die Nerven und auf die Muskeln.

Die Radikal-Heilung ist  
einzigartig und wirkt auf  
die Nerven und auf die Muskeln.

Die Radikal-Heilung ist  
einzigartig und wirkt auf  
die Nerven und auf die Muskeln.

Die Radikal-Heilung ist  
einzigartig und wirkt auf  
die Nerven und auf die Muskeln.

Die Radikal-Heilung ist  
einzigartig und wirkt auf  
die Nerven und auf die Muskeln.

Die Radikal-Heilung ist  
einzigartig und wirkt auf  
die Nerven und auf die Muskeln.

Die Radikal-Heilung ist  
einzigartig und wirkt auf  
die Nerven und auf die Muskeln.

Die Radikal-Heilung ist  
einzigartig und wirkt auf  
die Nerven und auf die Muskeln.

Die Radikal-Heilung ist  
einzigartig und wirkt auf  
die Nerven und auf die Muskeln.

Die Radikal-Heilung ist  
einzigartig und wirkt auf  
die Nerven und auf die Muskeln.

Die Radikal-Heilung ist  
einzigartig und wirkt auf  
die Nerven und auf die Muskeln.

Die Radikal-Heilung ist  
einzigartig und wirkt auf  
die Nerven und auf die Muskeln.

Die Radikal-Heilung ist  
einzigartig und wirkt auf  
die Nerven und auf die Muskeln.

Die Radikal-Heilung ist  
einzigartig und wirkt auf  
die Nerven und auf die Muskeln.

Die Radikal-Heilung ist  
einzigartig und wirkt auf  
die Nerven und auf die Muskeln.

Die Radikal-Heilung ist  
einzigartig und wirkt auf  
die Nerven und auf die Muskeln.

Die Radikal-Heilung ist  
einzigartig und wirkt auf  
die Nerven und auf die Muskeln.

Die Radikal-Heilung ist  
einzigartig und wirkt auf  
die Nerven und auf die Muskeln.

Die Radikal-Heilung ist  
einzigartig und wirkt auf  
die Nerven und auf die Muskeln.

Die Radikal-Heilung ist  
einzigartig und wirkt auf  
die Nerven und auf die Muskeln.

Die Radikal-Heilung ist  
einzigartig und wirkt auf  
die Nerven und auf die Muskeln.

Die Radikal-Heilung ist  
einzigartig und wirkt auf  
die Nerven und auf die Muskeln.

Die Radikal-Heilung ist  
einzigartig und wirkt auf  
die Nerven und auf die Muskeln.

Die Radikal-Heilung ist  
einzigartig und wirkt auf  
die Nerven und auf die Muskeln.

Die Radikal-Heilung ist  
einzigartig und wirkt auf  
die Nerven und auf die Muskeln.

Die Radikal-Heilung ist  
einzigartig und wirkt auf  
die Nerven und auf die Muskeln.

Die Radikal-Heilung ist  
einzigartig und wirkt auf  
die Nerven und auf die Muskeln.

Die Radikal-Heilung ist  
einzigartig und wirkt auf  
die Nerven und auf die Muskeln.

Die Radikal-Heilung ist  
einzigartig und wirkt auf  
die Nerven und auf die Muskeln.

Die Radikal-Heilung ist  
einzigartig und wirkt auf  
die Nerven und auf die Muskeln.

Die Radikal-Heilung ist  
einzigartig und wirkt auf  
die Nerven und auf die Muskeln.

Die Radikal-Heilung ist  
einzigartig und wirkt auf  
die Nerven und auf die Muskeln.

Die Radikal-Heilung ist  
einzigartig und wirkt auf  
die Nerven und auf die Muskeln.

Die Radikal-Heilung ist  
einzigartig und wirkt auf  
die Nerven und auf die Muskeln.

Die Radikal-Heilung ist  
einzigartig und wirkt auf  
die Nerven und auf die Muskeln.

**Für Cigarren, Tabak,**Cigaretten und Pfeifen  
empfiehlt sich mir.**Gute Ware**

Höchstliche Bedienung und

**Richtige Preise****R. E. Boas,** S.O. Box 942  
Court House St. Regina**Von Nah und Fern**Jansen, Sask., 2. Febr. 1912.—  
Werte Schriftleitung! Bill auch mal  
wagen, etwas in Ihren Spalten er-  
schienen zu lassen.Das Wetter ist zur Zeit das denk-  
bar schönste. Frost fällt nicht nennens-  
wert. Das Thermometer registriert  
heute seit einigen Tagen zwischen 4  
und 31 Grad über Null. Es schneit  
nicht gerade genug, um mit dem  
Schlitten gemütlich fahren zu können.Herr L. Schmidt hatte das Un-  
glück, ein Pferd im Sterte vor über  
\$200 zu verlieren; also ein sehr schwe-  
rer Schlag nach einer etwas geringen  
Ente.Landgeschäfte werden hier recht  
gräftig getrieben. Zum Beispiel  
Herr J. Mielke hat sein Stadtge-  
bäude gegen eine 95 Hektar Farm nahe  
der Stadt verkauft und zwar mit  
Herrn Kochanek, welcher jetzt wahrscheinlich  
Stadtbaumeister wird. Auch ich  
selbst habe meine Heimat verlaufen,  
nämlich an Herrn A. Wolfs; habe fol-  
glich wieder gekauft von Herrn Gu-  
stav Radde zum Preis von \$2075.00.  
Möchte aber wieder verkaufen, falls sich  
Gelegenheit böte, ehe mir die Luft  
verwägt, nach dem gelobten V. G. zu  
fahren.Möchte mal die British Columbia  
Lente aufordern, öfters etwas im  
Courier erscheinen zu lassen von den  
dortigen Herrlichkeiten, besonders von  
Regina. Dort find doch viele Deutsche,  
nicht wahr? Glaube, Herr W. Rode  
ist auch dort irgendwo; seine richtige  
Adresse ist mir leider nicht bekannt.Wie geht es Herrn A. Bieberdorf  
in Allass? Söte neulich, daß er eine  
Gas-Locomotive gekauft hat. Nun, da  
heißt es jetzt mal recht tüchtig zu ler-  
nen, um das Ding zu "rinnen", es ist  
doch 20 Pferdekräfte darf, nicht wahr?Da glaubte ich, wäre es von großem  
Wert für Sie, einer Gas-Engineschule  
beizuhören für eine Zeit, in welcher  
man recht lehrreiche Antrittungen et-  
teilt bekommt. Solche Schulen finden  
diesen Winter ja recht viele statt. Eine  
beginnt am 6. Februar in Portion, von der  
International Harvester Co. eröffnet, und währt der erste Kurs, so  
glaube ich, 2 Wochen. Herr W. Rode  
wird dieser Schule in Portion bewohnen,  
in der Abicht, sich zu einem tüch-  
tigen Ingenieur auszubilden. Wün-  
schen ihm besten Erfolg.Schließe für dieses Mal in der  
Hoffnung, daß mein geringes Schrei-  
ben dem grauenhaften Tiger entwischen.  
Ihr aufrichtiger Leser  
Ludwig Schmidt.Southern, Sask., 2. Febr. 1912.—  
Wertiger Courier! Nachdem wieder ge-  
fundenes Wetter ist und der Gefündheits-  
zustand zufriedentlich ist, so möchte  
ich dem Courier wieder etwas aus die  
Reise geben, und zwar von meiner  
Kinderzeit, die ich und mein Bruder  
Edwards kannten Frau und jüngster Tochter  
Vertha am 24. Januar von Sou-  
thern aus angekommen haben. Wir nah-  
men den Zug bis in die Hauptstadt  
Regina und von dort nach Bismarck, wo  
wir dort machten, um unsere Nichten  
und Neffen zu besuchen. Wir fanden  
sie alle gesund und munter, und sie  
hießen uns herzlich willkommen. Es  
war eine große Freude unter ihnen,  
weil wir sie schon Jahre lange nicht ge-  
sehen hatten. So manches Wort der  
Freude wurde gewechselt, und eine  
gute Aufnahme wurde uns zu teich-  
und unterhielten sie uns einen Tag  
lang. Dann befreigten wir den Zug  
und fuhren nach Bismarck zu meines  
Bruders Edwards Schwager Johann  
Hoffmann; dort war die Freude noch  
größer, weil wir sie nach 32-jähriger  
Abwesenheit nicht gesehen hatten. Aber  
leider war Herr Hoffmann krank; das  
war zu bedauern, aber trotzdem  
wurden wir freundlich aufgenommen.  
Herr Hoffmann und Frau Therese  
hießen uns herzlich willkommen; die  
Frau mit der Familie waren gesund  
und es wurde uns eine gute Bewirt-  
ung zu teilen. Bei einer Gelegenheit  
bejubelte uns auch Herr Hermann Wolf  
und Frau, Herr Karl Regetti und  
Frau, und so verging die Zeit allzu  
schnell, und wir mußten nach Ta-

Seite 2

Gut gebaut.

Sicht gut aus für den Farmer!

Canora, Sask., 2. Febr. 1912.—  
Wertiger Courier! Eine weit verbreitete  
Petition von der Canadian Credit  
Men's Association, Ltd., datiert  
den 23. Januar, macht ihr Erscheinen  
und verlangt nicht mehr und nicht  
weniger, als den Manitoba Grain  
Act dahin abzuändern, daß alle ver-  
fügbareren Cars den Elevatoren zur  
Verfügung gestellt werden sollen.Beim ersten mal Überlegen der ge-  
nannten Petition kommt es einem  
deinäckig vor, als wenn die Herren  
wirklich das Wohl des armen Farmer  
im Auge haben, und ich glaube, wenn  
von Ihnen wurden ohne Bedenken un-  
terzeichnet. Läßt man aber die Pe-  
tition nominal im Geiste vorüberziehen,  
dann sieht man erst, was für ein  
großer Abgrund darin für den Farmer  
verborgen liegt.Die Herren sind also nicht zufrie-  
den, daß Reservoirität begraben ist —  
sie wollen noch für Manitoba, Saskatchewan und Alberta den Grain  
Act so befehligen, daß alle Cars, oblos  
den Elevatoren zur Verfügung ge-  
stellt werden. Und die genannte Peti-  
tion soll spätestens bis zum 8. Februar  
an die oben genannte Association  
gelangt werden, um von da weiter  
an den Minister für Handel und  
Gewerbe in Ottawa befördert zu werden,  
zu dem erwähnten Zweck. Dies  
Vorhaben soll damit begründet werden,  
daß nur 20 Prozent, wie es in der  
Petition heißt, selbst Cars verloren,  
10 Prozent durch die Elevatoren Cars  
lassen lassen, und 61 Prozent  
direkt an die Elevatoren, in Wagen-  
ladungen verloren.Sollte die oben angegebene Bedeu-  
nung stimmen, so muß man sich wohl  
fragen, warum so wenig Farmer ihr  
Gebiet selbst verloren? In der Pe-  
tition heißt es zwar, weil sie nicht ge-  
genüber Wasser zu beruhen, daß 61 Prozent  
der Farmer nicht einmal eine  
Car Betreide haben. Ich selbst bin  
noch lange in großer Farmer habe  
aber doch letzten Herbst 5 Cars zum  
Verladen meines Getreides gebraucht;  
und hier, so weit die Gegend ferne  
— und da ich schon über 22 Jahre  
hier bin, ist das sicher ein großes  
Stück — und habe nicht 10 Prozent,  
die nicht einmal eine Car selbst haben.  
Neunzig Prozent sind sicher mit einer  
Car und noch einiges Teil darüber.Wenn ich dies meiner Meinung da-  
über Ausdruck gebe, washalb ich  
nicht Farmer selbst Cars laden, so wird  
mir wohl jeder Farmer bestätigen.Es liegt in der Petition, daß alle  
Interessierten und auch Farmer unter-  
zeichnen sollen, also Du selbst sollst  
dazu helfen, Dein Schriftal zu  
befieglegen.

Na, guter Farmer, hilf dazu.

Den Grain Act aufzuheben.

Dann läuft man doch in guter Stüh-  
le Zukunft auch noch leben.Denn ohne dich und dein Getreid  
Sind wir auch nicht Credit Men's

Deut.

Wie meinen's auch mit dir nicht  
schlecht.

Doch zählest du zu den Dummen.

Und so ein Grain Act ist nicht recht

Und soll sofort verflammen.

Du, Farmer, wirft schon weiter

leben.

Nun den Tribut uns abzugeben.

Allen, die es achtet, freundliche

Grüße.

Christian Boehm.

In Briefen nenne man diese Zeitung.

6 Kapitel für

\$1.25; 12 Kapitel \$2.00. — Postfrei

verdient mit Gehobenheitsausstattung.

Barmer's Book &amp; Stationery Co., Dept. B.

592-7, Straße, Milwaukee, Wis.

In Briefen nenne man diese Zeitung.

gen wieder Abschied nehmen, um den  
Heimweg anzutreten. Wir befreiten  
Montag früh den Zug und fuhren  
nach Elbow. Dort machten wir wieder  
den Halt und besuchten Karl Vorreiter  
und Frau, wo wir auch Aufnahmen  
fanden. Bei dieser Gelegenheit trafen  
wir auch Peter Vorreiter, Jakob Tü-  
linger und Frau, Karl Schmidt sen.,  
Heinrich Schmidt, Heinrich Wolf, An-  
ton Staude, Ludwig Weisel, Franz  
Lanz, Ferdinand Staude und Frau  
samt Kinder. Es hat uns wirklich ge-  
freut, unsere Landsleute nach so lan-  
ger Zeit einmal wiederzusehen; ich  
habe diesen genannten Landsleuten  
aller einen herzlichen Gruss.Rum besuchten wir nochmals auf  
der Rückfahrt unsere Nichten und Neph-  
ten Karl Schmidt jun. und Frau, Joh-  
ann Wolf und Frau und Eva Wolf;  
wir wurden nochmals bewirzt und  
hielten uns einen Tag lang auf. Dann  
ging's mit dem Zug nach Regina;  
dort besuchten wir Herrn Ludwig Hoff-  
mann und Frau, Friedrich Mohr und  
Frau, Georg Hodel und Frau. Es hat  
uns auch sehr gefreut, mit diesen Leu-  
tinen ein paar Bevölkerungsmitworte zu  
sprechen, wo wir auch Aufnahme  
fanden. Weiter traf ich auch die Frau  
des Herrn Richard Wolf aus Arat,  
Franz Sauer und Frau, Karl und  
Johann Bäcker, Wilhelm Halbwachs,  
Karl Brodt, Martin Bild, Jakob  
Kofsky, August Stolt, Jakob Silser  
und Frau von Balagon, Herrn Wirth  
und Frau aus Earl Grey und noch  
viele andere unserer Landsleute. Herr  
Wirth war mit seiner Frau in Indian  
Head; da seine Frau frank ist an ei-  
nem Herzleiden, so mußte er Doctor  
Kemp in Anspruch nehmen, um seine  
Frau zu heilen, und es wurde auch  
Frau Wirth eine baldige Heilung von  
ihrer Krankheit von Dr. Kemp zuges-  
ichert.Als er im Anfang vorausgelehen hat,  
zweitens aber, kann der Mann auch  
abwarten, bis endlich eins Gar da ist,  
heißt es dann oft. Die Car ist  
hier, aber nicht an der Plattform. No,  
du kaufst immer anfangs zu laden  
bis der erste Zug kommt. Wer bringt  
die an die Plattform? — All-right.So kommt es manchmal, daß man  
unter harter Arbeit am dritten Tage  
die Car trifft, die schon an je-  
weiligen Sonntagnachmittag an-  
gekommen ist. Wenn man gefunden  
hat, daß man angefangen hat zu laden,  
aber noch nicht an der Plattform —  
Sollte es manchmal zutreffen, daß sie  
wirklich an die Plattform gebracht  
wird, und man denkt: Na, Gott sei  
Dan, jetzt wirst du's doch leichter  
haben zu laden. Da aber, o weh, zu-  
lang dauert das? Ehe man sich's  
verlebt, kann wieder ein Zug, und  
der muß Wagons ranholen. Der-  
selbe steht nun mit Johann und  
Leuten in Bins und Bester, wartet  
bis die Herre, ihr Werk vollendet.  
Das kann aber Stunden dauern. Da,  
es kann sogar länger dauern, daß naddem  
sich für zwei Stunden gerum ge-  
schieht, dann wird's 6 Uhr  
Abends; dann natürlich gehen sie oft  
an und der Fahrer rückt nach, um die  
Stunden zu warten. Dann werden sie aufs  
frische schaffen und die Car endlich  
wieder an die Plattform bringen.Ahn zum Schlus grüßt ich das  
Zeitungspersonal und alle Couriers  
in Bins dankend für die Aufnahme,  
dass Ludwig Hoffmann und Frau in Re-  
gina, Sask.An, zu grüßen ich auch alle meine  
Landsleute in der alten Heimat Sa-  
tulmire, überhaupt, überhaupt die  
dortigen Herrlichkeiten, besonders von  
Regina. Dort find doch viele Deutsche,  
nicht wahr? Glaube, Herr W. Rode  
ist auch dort irgendwo; seine richtige  
Adresse ist mir leider nicht bekannt.Wie geht es Herrn A. Bieberdorf  
in Allass? Söte neulich, daß er eine  
Gas-Locomotive gekauft hat. Nun, da  
heißt es jetzt mal recht tüchtig zu ler-  
nen, um das Ding zu "rinnen", es ist  
doch 20 Pferdekräfte darf, nicht wahr?Da glaubte ich, wäre es von großem  
Wert für Sie, einer Gas-Engineschule  
beizuhören für eine Zeit, in welcher  
man recht lehrreiche Antrittungen et-  
teilt bekommt. Solche Schulen finden  
diesen Winter ja recht viele statt. Eine  
beginnt am 6. Februar in Portion, von der  
International Harvester Co. eröffnet, und währt  
der erste Kurs, so gern wie möglich.

Peter Wolf.

Gut gebaut.

Sicht gut aus für den Farmer!

Canora, Sask., 2. Febr. 1912.—  
Wertiger Courier! Eine weit verbreitete  
Petition von der Canadian Credit  
Men's Association, Ltd., datiert  
den 23. Januar, macht ihr Erscheinen  
und verlangt nicht mehr und nicht  
weniger, als den Manitoba Grain  
Act dahin abzuändern, daß alle ver-  
fügbareren Cars den Elevatoren zur  
Verfügung gestellt werden sollen.Beim ersten mal Überlegen der ge-  
nannten Petition kommt es einem  
deinäckig vor, als wenn die Herren  
wirklich das Wohl des armen Farmer  
im Auge haben, und ich glaube, wenn  
von Ihnen wurden ohne Bedenken un-  
terzeichnet. Läßt man aber die Pe-  
tition nominal im Geiste vorüberziehen,  
dann sieht man erst, was für ein  
großer Abgrund darin für den Farmer  
verborgen liegt.Die Herren sind also nicht zufrie-  
den, daß Reservoirität begraben ist —  
sie wollen noch für Manitoba, Saskatchewan und Alberta den Grain  
Act so befehligen, daß alle Cars, oblos  
den Elevatoren zur Verfügung ge-  
stellt werden. Und die genannte Peti-  
tion soll spätestens bis zum 8. Februar  
an die oben genannte Association  
gelangt werden, um von da weiter  
an den Minister für Handel und  
Gewerbe in Ottawa befördert zu werden,  
zu dem erwähnten Zweck. Dies  
Vorhaben soll damit begründet werden,  
daß nur 20 Prozent, wie es in der  
Petition heißt, selbst Cars verloren,  
10 Prozent durch die Elevatoren Cars  
lassen lassen, und 61 Prozent  
direkt an die Elevatoren, in Wagen-  
ladungen verloren.Sollte die oben angegebene Bedeu-  
nung stimmen, so muß man sich wohl  
fragen, warum so wenig Farmer ihr  
Gebiet selbst verloren? In der Pe-  
tition heißt es zwar, weil sie nicht ge-  
genüber Wasser zu beruhen, daß 61 Prozent  
der Farmer nicht einmal eine Car selbst haben.  
Neunzig Prozent sind sicher mit einer  
Car und noch einiges Teil darüber.Wenn ich dies meiner Meinung da-  
über Ausdruck gebe, washalb ich  
nicht Farmer selbst Cars laden, so wird  
mir wohl jeder Farmer bestätigen.Es liegt in der Petition, daß alle  
Interessierten und auch Farmer unter-  
zeichnen sollen, also Du selbst sollst  
dazu helfen, Dein Schriftal zu  
befieglegen.

Na, guter Farmer, hilf dazu.

Den Grain Act aufzuheben.

Dann läuft man doch in guter Stüh-  
le Zukunft auch noch leben.Denn ohne dich und dein Getreid  
Sind wir auch nicht Credit Men's

Deut.

Wie meinen's auch mit dir nicht  
schlecht.

Doch zählest du zu den Dummen.

Und so ein Grain Act ist nicht recht

Und soll sofort verflammen.

Du, Farmer, wirft schon weiter

leben.

Nun den Tribut uns abzugeben.

Allen, die es achtet, freundliche

Grüße.

Christian Boehm.

In Briefen nenne man diese Zeitung.

6 Kapitel für

\$1.25; 12 Kapitel \$2.00. — Postfrei

verdient mit Gehobenheitsausstattung.

Barmer's Book &amp; Stationery Co., Dept. B.

592-7, Straße, Milwaukee, Wis.

In Briefen nenne man diese Zeitung.

Reiche Auswahl in  
**Weber-Uhren.**  
Trauringe aller Größen  
und  
Heiratslizenzen  
findet bei uns zu haben.  
Reparaturen gut und billig.**Für Augengläser**  
wenden Sie sich an uns.  
**M. G. Howe**  
Optiker und Juwelier  
592-7, Straße Regina**Lehre gesucht**  
für Arat S. D. No. 336.  
Antritt 1. März 1912. Schul-  
bauer 9 Monate. Bewerber mit L-  
oder 2. Klasse Berufsschule wollen sich  
an den unterzeichneten Schreiber-  
Schaffmeister wenden. Solche, die  
auch Deutsch unterrichten können,  
werden bevorzugt.  
Karl Baeder,  
Sec. Treas.  
Arat S. D. No. 236**Kirchliche Nachrichten.**  
Auswärts:  
In der katholischen Kirche zu Ma-  
rienthal, Sask., findet jeden zweiten  
Sonntag im Monat Gottesdienst  
statt. An den übrigen Tagen: Ge-  
sonntags-Messe.

P.

O.

A.

A.

A.

A.

A.

## Korrespondenzen.

Aberdeen, Sast., 1. Februar 1912. Während man im Monat Januar des vergangenen Jahres herzhaft seinen oder wenigstens mir unbekannt Belegen verlassen hat, ist das in diesem Jahre ganz anders; an jedem Tage wird Belegschaft von den Gewerken sowie auch von etlichen Geistern. Mein Bruder Jacob, der einen Wagen am 2. November bestellte, wird jetzt bald das Glück haben, seinen Wunsch, seinen Beleg endlich verladen zu können, in Erfüllung gehen zu sehen. Zuwar ist in der Zwischenzeit Tugend von Cars mehr verladen worden, als in dem Bestellbuch verzeichnet waren, aber man muß halt still sein und alles zu seinem Laut geben lassen, um nicht falls man mit einer gründlichen Belästigung heraufrufen sollte von anderen, die ebenfalls nicht jähnlich recht behandelt zu sein, jedoch nicht den Mut haben, sich energisch zu verteidigen, im Stiche lassen zu werden.

Herr Johann J. Neufeld, der in Regina vorigen Sommer die Normal-Schule besuchte, und von der mit in meinem vorigen Bericht erwähnte, daß er mit Familie hier angekommen sei, ist jetzt als Lehrer in der Neu-Steinbach Schule tätig; jedoch ist seine Familie nicht gleich mit ihm gekommen, wie ich damals schrieb, sondern wird erst jetzt in diesen Tagen hier erwartet. Herr Neufeld freut sich besonders, in diesem Jahr auch wieder in der Schule zu leben, die in den vergangenen Jahren, trotz vorausgesetzten Alters, gewisser Umstände halb die Schule nicht besuchen konnten.

Wie schon durch große deutsche und englische Anzeigen bekannt gemacht, gedenkt die Firma Hurlbut & Taylor, Generalhändler hierzuliebt, heute mit ihrem großartigen Ausverkauf unter Leitung des T. H. Stoll Sales System, welche sich, nebenbei bemerkt, als größte Verkaufsfabrik der Welt ausgibt, zu beginnen. Man lasse die Anzeigen und wer das hohe Geld hat, verfüge mal sein Glück. Der Verkauf schließt am 19. Februar.

Eine Kette gefährdet, aus den Herren Peter H. Wiebe, Peter Anthonymann, Johann A. Peters, Cornelius Nied, Johann J. Dief und Peter Neufeld bestehend, führte am 25. d. M. nach Manitoba, um dort ebenfalls Geschäfte zu erledigen, sowie Freunde und Bekannte wiederzusehen.

Am 30. Januar starb die Frau des Herrn David Schnell hierzuliebt; das Begegnis fand am 31. Januar statt.

Ebenfalls verstarb der alte Herr Peter Peters, welcher schon seit langer Zeit leidet war, und obwohl er vor einem Jahr eine Fahrt nach Banff, British Columbia, angetreten hatte, so kehrte das Ende, nachdem er wieder zurückgekommen war und zu schnell gingen zu arbeiten, nicht von Erfolg.

Unter den Verleihenden ist auch unter anderen hierzuliebt Herr Peter W. Dief, mit welchem es aber schon sehr gut geht, als man erwarte.

Herr Heinrich B. Siemens hat seine Stelle bei Herrn G. Voerman als Clerf aufgegeben und ist in den Dienst von Herrn J. Bolch getreten.

— Gegen Verrenkungen werden Sie in Chamberlain's Liniment ein vorzügliches Mittel finden. Es erleichtert die Schmerzen und macht die wunden Teile des Gliedes recht bald gesund. 25 und 50 Cents Flaschen zum Verkauf bei allen Händlern.

Langenburg, Sast., im Feb. 1912. Werter Courier! Am 31. Dezember ward in Saltcoats eine konervative Konvention abgehalten. Hier im Städchen und nördlich von hier wurden etliche Delegaten zusammengebracht, um den guten Zode zum Siege zu verhelfen. Viele wünschten ihn und der getrittenen und lange konnte man sich nicht einigen, aber schließlich kam man doch überein, und ein Spatzvogel sagte mir, daß Herr John Leyda von Edo, das war wieder ein harter Schlag für die Unterliegenden. Friede sei.

Auch hat es dem Herrn gelungen, die jungen Kinder des Herrn Wittmeier sowie des H. Höhn aus ihrer Wiebe zu sich zu nehmen. Zu berichten ist auch, daß Melville die Beliebung in Gang hat und geht's immer gut vorwärts.

Auch trafen die Verleidet sehr die.

Zu Winter und gingen dann wieder zu Schanden, was auch ein großer Schaden ist in dieser Zeit.

Ich lasen viele Vente über Was-fermangel, was auch bei mir selbst der Fall sein wird, aber hoffentlich wird's bald besser. In zwei Monaten giebt's genug Wasser; im Zæn ist immer viel.

Um bitte ich den Courier, für mich und Seinräder Schmidt das Karneval zu Randschau zu kündigen, weil es doch für jeden, der im Karneval bezahlt, angeboten war." Wir zählten noch im Dezember ein.

Die Körrespondenz von dem Leser am River war gut. Nur redt sie, wir wollen gute Liberale bleiben.

Muß jetzt schreiben und den Editor grüßen, in der Hoffnung, daß mein Schreiben kein Tigerfutter wird.

\*) Der Schreiber meint wohl die Deutsche Ausgabe der Provincial-Geschehe, welche mir in unseren Spalten angezeigt hatten. Wir werden ihm und Herrn Schmidt diese zugehen lassen. — D. Red.

Middle Lake, Sast., im Jan. 1912. In letzter Zeit mehren sich die Anzeigen, daß es mit dem Bau einer Eisenbahn Banffian-Humboldt-Prinzipal über Middle Lake Ernst wird. Die Vermessungen sind vorgenommen und man hofft, daß der Bau bald beginnen wird. Aufgabe des gleichen ist die Radfrage nach Land, eine große, und trotz der großen Kläte kommen doch Landsleute von alle Seiten, sich eine gute Heimat zu suchen, die in furter Nähe einer Station liegen kann.

Sehnders erfreulich ist dies für die evangelisch-lutherische Gemeinde in Middle Lake, die so in kurzer Zeit aufgebaut ist. Wenn, dieselbe auch

## 15 Jahre eine Magenschwäche

Gewungen, von trockenem Brote und Käsegrüne zu leben.

"Fruit-a-tives" heißtet ihn.

Avondale, R. B., 15. Okt. Ich war ein großer Leidender von Verdauungsbeschwerden für fünfzehn Jahre. Ich war gezwungen, mich von allen frischen Speisen, wie Bohnen, Fleisch, Kartoffeln, zu enthalten und konnte weder Tee noch Kaffee trinken.

Ich habe zwei Jahre gelebt, ich von Käsegrüne und hartem Brot etc.

Ich wurde von zwei Ärzten behandelt, und versuchte beinahe jede Reise, wurde aber schlechter.

Endlich hab ich ein Beglaubigungs-Idioten von "Fruit-a-tives", und ich befahl, dasselbe zu verführen. Ich nahm beinahe vier Schachteln "Fruit-a-tives" und ich fühle mich wie ein neuer Mann. Ich kann alle Arten fruchtiger Knabenzimmetten essen, ohne dass ich mich nicht den Mund haben, sich energisch zu verteidigen, im Stiche gelassen zu werden.

Lennel A. B. Brown.

Viele Leute betrachten "Fruit-a-tives" als eine wunderbare Medizin, es hat wirklich volbrachten, was in hunderten Fällen von chronischer Verstopfung, Magenbeschwerden, Hartleibigkeit und galliger Beschaffenheit als eine wunderbare Kur schien.

"Fruit-a-tives" ist die einzige Medizin in der Welt, gemacht von frischen Früchten und kostlosen tonischen Kräutern. 50c eine Schachtel, 5 für 25c, oder eine Probe-Größe 25c. Bei allen Händlern oder von Fruit-a-tives Limited, Ottawa.

dieses Jahr noch nicht zum Kürchen kam hat ihre Freude, so lag dies nur an der Spätzeit und dem eigentlich jetzt verzögerten Drehen, so daß por Einbruch des Winters keine Zeit zum Bau blieb.

Die Gräte ist, wie auch in den Vorjahren, zufriedenstellend ausgefallen. Man vergleicht das Xanth mit dem der Welt, und zwar ist es jetzt in diesen Tagen hier erwartet, zu beginnen. Man lasse die Anzeigen und wer das hohe Geld hat, verfüge mal sein Glück. Der Verkauf schließt am 19. Februar.

Eine Kette gefährdet, aus den Herren Peter H. Wiebe, Peter Anthonymann, Johann A. Peters, Cornelius Nied, Johann J. Dief und Peter Neufeld bestehend, führte am 25. d. M. nach Manitoba, um dort ebenfalls Geschäfte zu erledigen, sowie Freunde und Bekannte wiederzusehen.

Am 30. Januar starb die Frau des Herrn David Schnell hierzuliebt; das Begegnis fand am 31. Januar statt.

Ebenfalls verstarb der alte Herr Peter Peters, welcher schon seit langer Zeit leidet war, und obwohl er vor einem Jahr eine Fahrt nach Banff, British Columbia, angetreten hatte, so kehrte das Ende, nachdem er wieder zurückgekommen war und zu schnell gingen zu arbeiten, nicht von Erfolg.

Unter den Verleihenden ist auch unter anderen hierzuliebt Herr Peter W. Dief, mit welchem es aber schon sehr gut geht, als man erwarte.

Herr Heinrich B. Siemens hat seine Stelle bei Herrn G. Voerman als Clerf aufgegeben und ist in den Dienst von Herrn J. Bolch getreten.

Wit Gruss & Gerhard B. Siemers.

— Gegen Verrenkungen werden Sie in Chamberlain's Liniment ein vorzügliches Mittel finden. Es erleichtert die Schmerzen und macht die wunden Teile des Gliedes recht bald gesund. 25 und 50 Cents Flaschen zum Verkauf bei allen Händlern.

Langenburg, Sast., im Feb. 1912. Werter Courier! Am 31. Dezember ward in Saltcoats eine konervative Konvention abgehalten. Hier im Städchen und nördlich von hier wurden etliche Delegaten zusammengebracht, um den guten Zode zum Siege zu verhelfen. Viele wünschten ihn und der getrittenen und lange konnte man sich nicht einigen, aber schließlich kam man doch überein, und ein Spatzvogel sagte mir, daß Herr John Leyda von Edo, das war wieder ein harter Schlag für die Unterliegenden. Friede sei.

Auch hat es dem Herrn gelungen, die jungen Kinder des Herrn Wittmeier sowie des H. Höhn aus ihrer Wiebe zu sich zu nehmen. Zu berichten ist auch, daß Melville die Beliebung in Gang hat und geht's immer gut vorwärts.

Auch trafen die Verleidet sehr die.

Zu Winter und gingen dann wieder zu Schanden, was auch ein großer Schaden ist in dieser Zeit.

Ich lasen viele Vente über Was-fermangel, was auch bei mir selbst der Fall sein wird, aber hoffentlich wird's bald besser. In zwei Monaten giebt's genug Wasser; im Zæn ist immer viel.

Um bitte ich den Courier, für mich und Seinräder Schmidt das Karneval zu Randschau zu kündigen, weil es doch für jeden, der im Karneval bezahlt, angeboten war." Wir zählten noch im Dezember ein.

Die Körrespondenz von dem Leser am River war gut. Nur redt sie, wir wollen gute Liberale bleiben.

Muß jetzt schreiben und den Editor grüßen, in der Hoffnung, daß mein Schreiben kein Tigerfutter wird.

\*) Der Schreiber meint wohl die Deutsche Ausgabe der Provincial-Geschehe, welche mir in unseren Spalten angezeigt hatten. Wir werden ihm und Herrn Schmidt diese zugehen lassen. — D. Red.

Middle Lake, Sast., im Jan. 1912. In letzter Zeit mehren sich die Anzeigen, daß es mit dem Bau einer Eisenbahn Banffian-Humboldt-Prinzipal über Middle Lake Ernst wird. Die Vermessungen sind vorgenommen und man hofft, daß der Bau bald beginnen wird. Aufgabe des gleichen ist die Radfrage nach Land, eine große, und trotz der großen Kläte kommen doch Landsleute von alle Seiten, sich eine gute Heimat zu suchen, die in furter Nähe einer Station liegen kann.

Sehnders erfreulich ist dies für die evangelisch-lutherische Gemeinde in Middle Lake, die so in kurzer Zeit aufgebaut ist. Wenn, dieselbe auch

Preis zahlen für den Weizen, und dann noch geben sie den Farmeren einen niedrigen Brud.

Rum müssen wir noch berichten, daß bei Thomas Samuels ein ungefähr 17-jähriger Sohn gestorben ist an der Tarnentzündung.

Und dann dachten wir noch, dießen Winter würde es doch viele Hochzeiten geben, beroil es Schaltjahre sei, aber nichts lädt sich hören, weder hier noch anderwärts. Wir sehn haben schon den Winter über genutzt, da sollten oder würden doch mal etliche Damen kommen und besuchen uns so recht herlich.

Schließen denn für diesmal und grüßen alle Freunde und Heiratsräte, Damen sowie das Couriergepersonal im Vorhaus dankend für die Aufnahme.

(Wir verzagen nie.)

Herbert, Sast., 29. Jan. 1912. — Werter Courier! Hatte mir schon die äußerst vorgenommen, an die etwas zu schreiben, und da ich habe, will ich es jetzt ausführlicher verführen.

Endlich hab ich ein Beglaubigungs-

Idioten von "Fruit-a-tives", und ich

befahl, dasselbe zu verführen. Ich

nahm beinahe vier Schachteln "Fruit-a-tives" und ich fühle mich wie ein neuer Mann. Ich kann alle Arten

fruchtiger Knabenzimmetten essen,

ohne dass ich mich nicht den Mund

haben, sich energisch zu verteidigen,

im Stiche gelassen.

(Wir verzagen nie.)

Maple Creek, Sast., 15. Okt. Ich war ein großer Leidender von Verdauungsbeschwerden für fünfzehn Jahre. Ich war gezwungen, mich von allen frischen Speisen, wie Bohnen, Fleisch, Kartoffeln, zu enthalten und konnte weder Tee noch Kaffee trinken.

Ich habe zwei Jahre gelebt, ich von Käsegrüne und hartem Brot etc.

Ich wurde von zwei Ärzten behandelt,

und ich habe ihnen gesagt,

daß ich sie nicht mehr anhören will.

Ich nahm auch Lydia E. Pinkham's Vegetable Compound.

Toronto. — Ich gebe jetzt ein gütes Zeugnis ab gegenunten Ihrer wunderschönen Weben. Legten October 15. R. 14, welche erfuhr, einen Schulbezirk errichtet zu haben mit Schulhaus nahe der Südseite von Sec. 30 — 15—14—B. 2.

Antrag Wood: Daß diese Angelegenheit vertagt werde, bis richtige

Papiere vorgelegt werden. — Ange-

nommen.

Eine Bittschrift wurde entgegengenommen von Steuerzahler im Mur-

phy S. D. No. 1962, welche erfuhr,

dass Sec. 31 und 32—14—13 und

E. ½ 36—14—14—B. 2 an den

Schulbezirk angegliedert werden.

Auch eine Gegenpetition liegt vor,

welche bittet, daß das betroffene Land

nicht in den genannten Schulbezirk

aufgenommen werde.

Antrag Dynes: Daß diese Angele-

genheit vertagt werde, — Ange-

nommen.

Antrag McLeer: Daß der Mit-

gliedsbeitrag von \$15.00 für das

Jahr 1912 an die Saskatchewan Association of Rural Municipalities eingefordert werde. — Ange-

nommen.

Antrag Dynes: Daß \$6.80 für 8

Abonnements auf die "Western Mi-

unicipal News" eingeschickt werden. — Ange-

nommen.

Antrag Lorenz: Daß die Petition

an das Ministerium für öffentliche

Arbeiten gelöst werde, die um den

Bau von Brücken an folgenden Plätzen nachsucht: 1.) Bismarck Sec. 26 und 27—13—15. 2.) An der Ecke von Sec. 19 und 13—14—13 und Sec. 24 und 25—14—14, in der Richtung von Nord nach Süd. 3.) Bismarck Sec. 29 und 21—13—13, gerichtet von Nord nach Süd. 4.) Bismarck Sec. 25 und 26—14—14, gerichtet von Nord nach Süd. 5.) Bismarck Sec. 2 und 3—15—14. 6.) Bismarck Sec. 2—15—14 und Sec. 34—14—14—B. 2, gerichtet von Ost nach West. — Ange-

nommen.

Folgende Pioniers und Ab-

schäger werden für 1912 für ihre be-

züglichen Townships vorgeschlagen:

1.) 13—13 — Wagner, Fran-

cis. 2.) 13—13 — Pounder, Fran-

cis. 3.) 13—13 — Wagner, Fran-

# SASKATCHEWAN

## Die Provinz der Farmer

Wo Zehntausende in Wohlstand leben auf  
frei gegebenem Land.

Für volle Auskunft, Karten und Flugschriften schreibe man an das

Department of Agriculture,  
Regina, Sask.

### Zeitgemäße Winke für Ansiedler.

1.) Nach alle Anstrengungen vor dem Frühjahr gedrohten zu bekommen. Ihr werdet vielleicht Verluste haben, wenn Ihr Euer Getreide in Schotter loht, oder in Städte, nachdem Regen und Schnee kommen, um es nach der Saat zu dreschen.

2.) Verlust Euer Getreide selbst kleinen, oder mit einem oder zwei Nachbarn zusammen, in Waggons zu verfrachten, statt es in Schütteladungen am Elevator zu verfrachten. Es wird Euch mehr bringen. Die Grain Growers' Grain Co. oder irgend eine andere Kommissionss-Firma in Winnipeg wird es für Euch verkaufen und Euch das Geld senden. Euer Stations-Agent wird Euch sagen, wie die Frachtabreise auszuführen sind.

3.) Von der Regierung geleitete Molkereien sind an folgenden Plätzen in Saskatchewan in Betrieb: Mooseomin, Qu'Appelle, Tantallon, Langenburg, Baden, Shellbrook, Melford, Birch Hill. Die meisten dieser Molkereien werden während des ganzen Winters offen bleiben. Die Regierung bezahlt die Expreß-Autens auf Euren Rahmen von Eurer Verladestation zur nächsten dieser Molkereien. Wenn möglich, freutet bei dem Geschäftsführer einer dieser Molkereien vor oder schreibt ihm, oder an das Ackerbau-Ministerium in Regina, und fragt an, wie Ihr ein Veteran werden könnt.

4.) Verliefert Euch, daß Euer Saatgetreide geprüft ist, ehe Ihr es im Frühjahr auslässt. Getreide, besonders Hafer, das angefeuert oder verfrönen war, mag manchmal nicht keimen, wenn es Saat benötigt. Die Regierung wird es für Euch kostenlos prüfen. Sendet nicht weniger als 1000 Körner mit Eurem Namen und Adresse an das Department of Agriculture, Regina, und Ihr werdet in etwa zwei Wochen Mitteilung erhalten, wie viele von jedem aufkommen werden.

5.) Wenn Ihr in einem Distrikt wohnt, wo Weizen oft ist, leidet vom Frost leicht, so holstet Ihr versuchen, etwas "Marquis"-Weizen von der Versuchsfarm in Tatnaw oder einer der Samenhandlungen in Regina, Winnipeg oder Brandon zu erhalten. Dieser Weizen ist früher reif als Red Fife und die anderen gebräuchlichen Arten, giebt mehr aus und ist in jeder anderen Beziehung ebenso gut.

Nicht irgend welche Anfragen oder Beschwerden (in Eurer Muttersprache) bezüglich dieser oder irgend welcher anderer landwirtschaftlichen Angelegenheiten an das

Department of Agriculture, Regina, Sask.

Was machen Sie in Manitoba?  
(Für "Sask. Courier".)

Da von dem Nordwestenmann ist wieder über Einführungen von nicht streng regulatur-gestraften Telefonen eine Radikalverordnung ausgefertigt worden, vor der selbst die faulierend ruffische Genuag, das reine Kinderstück ist, keine Angst hat zum "Sask. Courier" mit der Bitte, dieses eingefangen in seine Spalten zu legen und kommen der Reize, absonderlich in Manitoba, aufzunehmen, meint ich im Brans herzlich dankt schon sage, denn der "werte Nordw." giebt jetzt nach seiner famosen Planter nicht den Ton um das Wahl der Farmer und die "werte" dieser Behauptung diese die eine Tatfrage, daß biege Farmer in einem Regierungselevator über's Vor- gehauen werden und als ein Farmer die Dreiflügel befreit und nicht darüber im "Nordw." belogen wollen, wurde die Veröffentlichung prompt abgezögert.

Aber: Was ist in Manitoba machen? Wer? Nun, die Männer der Leistunglichen und die Drägen, welche aus der Lagesordnung an.

Es ist nicht zu verfehlern — eine Bewegung unter den Farmern in Manitoba das angefangen, welche den Parlamenten gleich Kopfschrecken machen durfte. Die Farmer langen an ihre Aufgabe als eine im Hintergrund stehende Körperheit immer mehr einzuhüpfen, von der Devise ausgehend: "Gott ist unser Sohn, so ist der feind!" — Heber dieses Punkt hat auch in Brandon ausgangs Januar stattgefunden Versammlung der Grain Growers (Betreibende-Bereitung) gleichlich weit verbreitet. Es heißt in einem Bericht, daß "Die Bewegung unter den Farmern und ihre Aufgabe im 20. Jahrhundert der Gegenwart eines treitenden Streitfests des P. Land von Winnipeg war und doch es eine ehemalige Urfrage der Debatte unter Philosophen gewesen ist, ob das Los des Farmers das glücklich sei oder nicht. Der Doktor führte den Begriff an, indem er sagte: "O ihr glücklichen Farmer, wenn ihr bloß müsstet, wie glücklich ihr seid!", allein er würde lieber den Sack dahin umändern: "O ihr Farmer, wenn ihr bloß müsstet, wie stark ihr seid!" Er beschreibt die Farmer in Canada als die härteste unorganisierte Körperschaft und glaubt, daß sie ihrer volle Bedeutung inbetreff des eindrücklichen Gehangs und der Politik in den folgenden zweyzig Jahren erlang-

gen werden.

Auf diesem Meeting in Brandon ist auch eingehend darauf hingewiesen worden, daß "Too much politics in Elevator System" ist. — Zu viel Politik im Elevator-System. Der P. Land Meeting beweinende Vorliebe der Elevator-Kommission. D. B. McGuire, hat das bedeutende Geständnis gemacht, daß die Tätigkeit der Regierungstelephonos in den ersten Jahren ein Verlust war, aber ein gewisser Verlust (losh in secret).

Es scheint, gegenwärtig stehen zwei Drägen im Hintergrund des öffentlichen Interesses, nämlich daß der Regierungstelephonos und des Regierungstelephonos. Wir sehen also die Aufmerksamkeit der Leiter auf die zweite Frage — auf den von der Manitoba-Regierung in Szene gesetzter Telephon-Schwindung.

Jetzt hat Mr. Roblin die Darstellungen der Oppositionspresse über die Telephonfrage als eine Agitation gegen die Telephonos erzeugt und fortgesetzt von der "Grit" Presse in Winnipeg, dargestellt. Aber da die Bevölkerung in Manitoba bereits viele Jahre lang im Dunkeln über Tagessagen gehalten werden ist und auch mit dieser Telephonfrage es wieder ungerührte Weise auf die Leute abgesehen ist, so können wir nicht umhin, als darüber Stören-Richt zu geben und die Sache darzustellen, wie sie sich in Wahrheit verhält.

Das Volk in Manitoba genießt gegenwärtig ein nie dagewesenes Schauspiel, von Premier Roblin, Colin S. Campbell und den anderen Ministern dargestellt. Sie verbünden nämlich in feierlich-komödiantischer Weise gegen die Summung des Publikums, daß sie vom Telephongeschäft nichts verstecken, zu protestieren, und auch, daß sie dafür verantwortlich gehalten werden, daß die Provinz durch ihre Telephonatrat in diese arge Situation gebracht worden ist. Sie hemmen sich nun die edlen erdenlike Weise, die Anzahl des Publikums von ihrer Verantwortlichkeit abzuwenden. Zeiñer fürschelei ist, ob das Los des Farmers das glücklich sei oder nicht. Der Doktor führte den Begriff an, indem er sagte: "O ihr glücklichen Farmer, wenn ihr bloß müsstet, wie glücklich ihr seid!", allein er würde lieber den Sack dahin umändern: "O ihr Farmer, wenn ihr bloß müsstet, wie stark ihr seid!" Er beschreibt die Farmer in Manitoba als die härteste unorganisierte Körperschaft und glaubt, daß sie ihrer volle Bedeutung inbetreff des eindrücklichen Gehangs und der Politik in den folgenden zweyzig Jahren erlang-

gen werden. Auf diesem Meeting in Brandon ist auch eingehend darauf hingewiesen worden, daß "Too much politics in Elevator System" ist. — Zu viel Politik im Elevator-System. Der P. Land Meeting beweinende Vorliebe der Elevator-Kommission. D. B. McGuire, hat das bedeutende Geständnis gemacht, daß die Tätigkeit der Regierungstelephonos in den ersten Jahren ein Verlust war, aber ein gewisser Verlust (losh in secret).

Es scheint, gegenwärtig stehen zwei Drägen im Hintergrund des öffentlichen Interesses, nämlich daß der Regierungstelephonos und des Regierungstelephonos. Wir sehen also die Aufmerksamkeit der Leiter auf die zweite Frage — auf den von der Manitoba-Regierung in Szene gesetzter Telephon-Schwindung.

Jetzt hat Mr. Roblin die Darstellungen der Oppositionspresse über die Telephonfrage als eine Agitation gegen die Telephonos erzeugt und fortgesetzt von der "Grit" Presse in Winnipeg, dargestellt. Aber da die Bevölkerung in Manitoba bereits viele Jahre lang im Dunkeln über Tagessagen gehalten werden ist und auch mit dieser Telephonfrage es wieder ungerührte Weise auf die Leute abgesehen ist, so können wir nicht umhin, als darüber Stören-Richt zu geben und die Sache darzustellen, wie sie sich in Wahrheit verhält.

Das Volk in Manitoba genießt gegenwärtig ein nie dagewesenes Schauspiel, von Premier Roblin, Colin S. Campbell und den anderen Ministern dargestellt. Sie verbünden nämlich in feierlich-komödiantischer Weise gegen die Summung des Publikums, daß sie vom Telephongeschäft nichts verstecken, zu protestieren, und auch, daß sie dafür verantwortlich gehalten werden, daß die Provinz durch ihre Telephonatrat in diese arge Situation gebracht worden ist. Sie hemmen sich nun die edlen erdenlike Weise, die Anzahl des Publikums von ihrer Verantwortlichkeit abzuwenden. Zeiñer fürschelei ist, ob das Los des Farmers das glücklich sei oder nicht. Der Doktor führte den Begriff an, indem er sagte: "O ihr glücklichen Farmer, wenn ihr bloß müsstet, wie glücklich ihr seid!", allein er würde lieber den Sack dahin umändern: "O ihr Farmer, wenn ihr bloß müsstet, wie stark ihr seid!" Er beschreibt die Farmer in Manitoba als die härteste unorganisierte Körperschaft und glaubt, daß sie ihrer volle Bedeutung inbetreff des eindrücklichen Gehangs und der Politik in den folgenden zweyzig Jahren erlang-



Das  
Original  
und  
einzig  
Echte.

Schütze dich  
vor  
Nachahmun-  
gen, die als  
ebenso gut  
verkauft  
werden wie  
Minard's  
Liniment.

Um, machen aus ihrer Behauptung  
eine weite Decke, hinter welcher sie  
Schutz suchen.

Vor der Übernahme des Bell Tele-  
phon-Systems hat Mr. Roblin prä-  
ziserlich darauf hingewiesen (in Nor-  
wood am 23. Nov. 1905), daß Mr.  
Rogers (das dritte vom herumhun-  
derten Kleed) zwecks gründlichen Studi-  
ums des Telephonsystems zwei Reisen  
nach dem Osten gemacht hat, dann er,  
Roblin selbst, eine nach Minneapolis  
zu demselben Zweck und auch Rogers  
eine Reise nach dem Süden, und bei  
die Regierung infolge solchen eitrigen  
Studiums der Telephonfrage in der  
Lage, der Legislatur der Einrichtung  
eines Telephonsystems in der Provinz  
Manitoba vorzulegen. — Hätte es je-  
mand damals für möglich gehalten,  
daß Mr. Roblin später verloren würde,  
dass hinter dem Bekennnis des fundi-  
gen Mangels im Geiste des Tele-  
phonbedarfs zurück zu jagen?

Premier Roblin und seine Kolle-  
gen haben bis vor kurzem alles inbe-  
treff des Phones genutzt. Und jetzt  
findt sie plötzlich gewahr geworden,  
daß die Anzahl Phone größer geworden,  
auch die Betriebsstellen größer  
geworden sind und die Raten aus dem  
Grunde erhöht werden müssen. (Und dabei die sehr sieste Position,

in welche die Regierung geraten ist —  
daß es noch das Resultat von all dem  
freigebigen Rednertalent oder — Hum-  
merie). Die lachenden Erklärungen  
Mr. Roblins und seiner Kollegen an  
das Volk in Manitoba waren so klar  
und deutlich, wie ihre Verpredigungen  
einen besseren Phonebetrieb als das  
Bell-System war, und zum halben  
Preise zu geben. Es gab in der Ver-  
bindung mit dem Telephonystem und  
diesem Betrieb rein nichts, das sie nicht  
vollkommen verstanden. Sie wußten,  
was sie zu tun hatten, und alles, was  
das Publikum zu tun hatte, war, das-  
selbe in ihre Hände zu geben. Sie  
können nun ihre Bekannt-  
machung in dem sie unschuldig  
geworsten vorgeben, noch können sie hoffen, daß  
das Publikum standhaft los  
eine Erfahrung annehmen wird, welche ihren frühe-  
ren Darstellungen gänz-  
lich entgegengesetzt ist.

Es ist davon geredet worden, in  
Anregung zu bringen, daß die Stadt  
Winnipeg das Telephonystem in der  
Stadt nach günstiger Abhängigkeit  
übernehmen sollte. Es besteht kein  
Zweifel, — die Stadt würde das System  
gut verwalten und anständig be-  
zahlen machen zu einer Rate, welche  
bloß einen Teil von dem ausmache,  
welche die Manitoba-Regierung  
zu erpressen willens ist.

Die "Grit Press" — liberale  
Presse — dieselbe verurteilt der Ma-  
nitoba-Regierung doch arges Alber-  
dien, läßt sich aber leider nicht ganz  
aus der Welt schaffen — ähnlich wie  
die "Liebe Nordw." unruhähnlichen  
Andernfalls! Denkt auch, Leute! —  
wenn es in Manitoba und überhaupt  
in der Dominion von Kanada keine  
liberale Presse und keine liberale  
Männer mehr gäbe!

Roh ein paar Gedankenpunkte! —  
Aus der "Free Press" vom 26. Ja-  
nuar:

D. B. McGuire, Vorsitzender der  
Elevatorkommission in Manitoba,  
gibt tatsächlich zu, daß das System  
der Regierungstelephonos als ein  
Publik-Brett ein Gesäß ist und ein  
"Rattenloch" ist, um das orientalische  
Geld zu verschaffen. Mr. Roblin hätte  
besser, eine andere Kommission zu er-  
nennen, um auszuführen, was es da-  
mit für ein Verwandtschaft hat.

Dieses Manitoba-Elevatorkommit-  
tee läuft offiziell mit einem schweren  
Verlust. Armes Manitoba! Der  
Experte der Eisenbahnenkommission hat  
seine Aufklärung der Zustände der  
Bahn in Manitoba vollendet und ist  
nach Ontario zurückgekehrt, um seinen  
Bericht zu erstatten. Er hat den  
ganzen Westen bereist und mit seinen  
eigenen Augen gesehen, wie die Sache  
stehen. Er berichtet, daß diese  
Zustände einfach bedrückend sind und  
viele Farmer in allen Teilen des  
Westens verunsichert. Die Lage ist nicht  
zu ändern, weder gegenwärtig noch  
in irgendeiner Zeit in den nächsten  
Jahren, infolge der Politik der alten  
beherrschenden Eisenbahnen. Die Bahnen  
werden jährlich ihre Millionen  
ausgeben, und der Westen wird seine  
Vorteile durch die immer größere An-  
schwellung der Dampf- und Automobil-  
verkehr ausnutzen. Der Westen braucht  
gleich mehr Verbindungen nach dem  
Osten und mehr Märkte zu Hause.  
Dort ist die Dominions-Regierung  
gründlich lädiert und dieelbe bis in  
ihre Einzelheiten benutzt und jetzt

## Dies ist für Euch, wenn Ihr einen Tractor zu kaufen gedenkt

Jedes Jahr tun Hunderte den großen Schritt vorwärts, machen  
die einschneidende Änderung, ersparen die Kraft des Pferdes  
durch konzentrierte Pferdekräfte.

Es ist heutzutage nicht mehr nötig, über Tractor gegen Pferde zu predigen.  
Die gewinnbringende Möglichkeit des Tractors ist bekannt. Heut ist die Frage  
nicht — „Soll ich einen Tractor kaufen?“ sondern — „Welchen Tractor soll ich  
kaufen?“

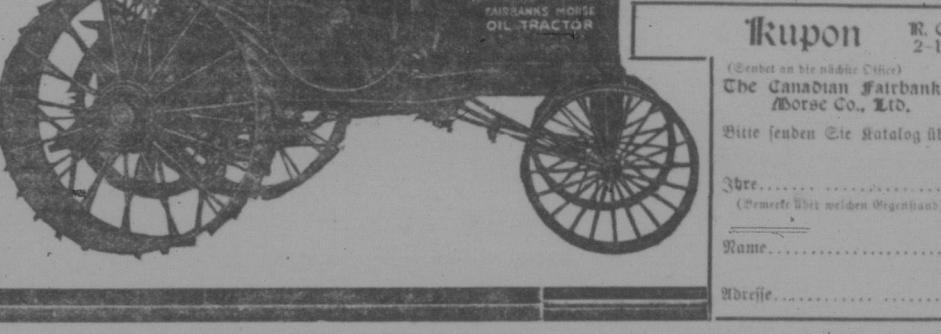
Wenn Sie Ihre Gedanken sich mit dieser Frage befassen, so seid Ihr der Mann,  
der Buch zu erhalten. Schick den Kupon ein, während Ihr bei dieser Seite seid.

### Wir verkaufen

Fairbanks-Morse Del-Tractoren, 15-30 u. 30-60 Pferdekräfte, Gas-  
olin-Maschinen aller Gattungen (fahrbare und feststehende) 1 bis 500  
Pferdekräfte, Bindermaschinen (für jedes Fabrikat von Bindern geeig-  
net), Schiffsmaschinen, Hand- und Kraft-Pumpen für alle Zwecke,  
Wagen auf Rädern und ohne Anspruch.

The Canadian Fairbanks-Morse Co. LIMITED

Mannipeg, Saskatoon, Calgary  
Montreal, St. John,  
Ottawa, Toronto,  
Vancouver, Victoria



Kupon R.C.

(Senden an die Middle Office)

The Canadian Fairbanks-  
Morse Co., Ltd.

Bitte senden Sie Katalog über

Zweite

(Gesucht über welchen Gegenstand)

Name

Adresse

genüber gerecht werden? Sie kann es  
einfach nicht tun, da sie die eine un-  
mittelbare und wirtschaftliche Tür zu  
Abhängigkeit verriegelt hat.

Eine eindrucksvolle Rede hat Prof-  
essor Short vor dem Canadian Club  
zu Gunsten der Zivildienst-Reform ge-

halten. Die politischen Parteien han-  
gen jetzt an dem Patronage-System  
fest, allein bei richtiger Einsicht müssen sie zugeben, daß das System ein drüdender Alb für  
die Partei ist. Patronage auf die  
Dauer schädigt die Regierung. Der

Gedanke, den Zivildienst von der Po-  
litik abzufordnen, hat Jahre lang be-  
ständig zugemessen und nimmt täg-  
lich infolge Brutalität der gegenwärti-  
gen Bande von Amtsjägern an  
Stärke zu.

— Et cetera.

Die politischen Parteien han-  
gen jetzt an dem Patronage-System  
fest, allein bei richtiger Einsicht müssen sie zugeben, daß das System ein drüdender Alb für  
die Partei ist. Patronage auf die  
Dauer schädigt die Regierung. Der

Gedanke, den Zivildienst von der Po-  
litik abzufordnen, hat Jahre lang be-  
ständig zugemessen und nimmt täg-  
lich infolge Brutalität der gegenwärti-  
gen Bande von Amtsjägern an  
Stärke zu.

Die politischen Parteien han-  
gen jetzt an dem Patronage-System  
fest, allein bei richtiger Einsicht müssen sie zugeben, daß das System ein drüdender Alb für  
die Partei ist. Patronage auf die  
Dauer schädigt die Regierung. Der

Gedanke, den Zivildienst von der Po-  
litik abzufordnen, hat Jahre lang be-  
ständig zugemessen und nimmt täg-  
lich infolge Brutalität der gegenwärti-  
gen Bande von Amtsjägern an  
Stärke zu.

Die politischen Parteien han-  
gen jetzt an dem Patronage-System  
fest, allein bei richtiger Einsicht müssen sie zugeben, daß das System ein drüdener Alb für  
die Partei ist. Patronage auf die  
Dauer schädigt die Regierung. Der

Gedanke, den Zivildienst von der Po-  
litik abzufordnen, hat Jahre lang be-  
ständig zugemessen und nimmt täg-  
lich infolge Brutalität der gegenwärti-  
gen Bande von Amtsjägern an  
Stärke zu.

Die politischen Parteien han-  
gen jetzt an dem Patronage-System  
fest, allein bei richtiger Einsicht müssen sie zugeben, daß das System ein drüdener Alb für  
die Partei ist. Patronage auf die  
Dauer schädigt die Regierung. Der

Gedanke, den Zivildienst von der Po-  
litik abzufordnen, hat Jahre lang be-  
ständig zugemessen und nimmt täg-  
lich infolge Brutalität der gegenwärti-  
gen Bande von Amtsjägern an  
Stärke zu.

Die politischen Parteien han-  
gen jetzt an dem Patronage-System  
fest, allein bei richtiger Einsicht müssen sie zugeben, daß das System ein drüdener Alb für  
die Partei ist. Patronage auf die  
Dauer schädigt die Regierung. Der

## Schiffskarten

Jetzt ist es an der Zeit, davon zu denken, Ihren Freunden in Europa Schiffskarten zu schicken. Wir können Ihnen sehr billige Preise  
anbieten für die Fahrt von Europa nach Canada, und in  
Besonders billige Preise  
ab LIBAU und allen größeren Plätzen  
in Russland

nach irgendeiner Eisenbahnhauptstadt in Canada. Mit dem  
Neuen Canadischen Dienst der Cunard Linie.  
Große praktische Doppel-Schraubendampfer.  
Sehr gutes Essen, freundliche und routinierte Bedienung.  
Russische Reisepässe zum Kostenpreise besorgt.

Wegen Anfrage werden Sie sich an den nächsten Agenten, oder  
schreiben Sie in deutscher Sprache an den Generalagenten des Canadischen Westens.

H. E. Lidman,

445 Main-Str. Gen. Agent Winnipeg

Regina.

Herr Nic. Bärnberger lautete, wie wir hören, zwei Lots an der Ecke von Ottawa Straße und 11. Avenue für einen hohen Preis; man sagt, er bezahlte \$15,000 für das Eigentum.

Der am 7. Januar geborene Sohn des Herrn Christopher Fablmann, das zehnte Kind der Familie, wurde am Sonntag vergangener Woche auf den Namen Daniel Jacob getauft.

Herr Kasimir Wagner, der im Konto der kürzlich abgebrannten McCorthon Supply Co. angekündigt war, wird demnächst in den Verwaltungsdienst der C. P. R. hier eintreten.

Herr Peter Reitler und Frau waren in der Stadt und befanden uns, sie wünschten auf diesem Wege alle Freunde in Ullmanns wegen zu lassen und erfuhrn sie durch den Courier ein Lebenszeichen von sich zu geben.

Wir wir nachträglich erfahren, starr am 23. Januar Margarette Lazarus, die 5 Monate alte Tochter des Herrn Aspar Lazarus, Reynold Straße, Regina. Den trauernden Eltern unser herzliches Beileid.

Herr John Vergl von Morris war kürzlich in Regina und verkaufte, wie wir hören, seine beiden an der Ecke Toronto Straße und 11. Avenue gelegenen Baupläne an die Firma McAra Bros. & Wallace für den Preis von \$11,000.

Am 3. Februar verstarb in Regina Herr Peter Schlotter und wurde am Montag, den 5. d. M. zur letzten Ruhe getragen. Der Verstorbene hinterließ eine trauernde Witwe und sechs Kinder, denen wir unser aufrichtiges Beileid aussprechen.

Freitag Abend den 9. Februar feierten Herr Georg Ring und Dr. Emma Wagner im engen Familienkreis, im Hause der Eltern des Bräutigams, 1860 Toronto Str. Verlobung. Die Trauung soll, wie verlautet, am 20. d. M. folgen. Wir gratulieren.

Ein seltener Fall von Familienzusammenfall im Stalle auf der Farm von Frau Witwe Stark bei der Farmstatt; dort gab eine Stuh vor etwas über einem Monat drei Räuber (1 Stier und 2 Kühe) das Leben, die alle drei mutter- und frötiig heimwachten.

Herr Nicolaus Reitler von Alberice, Sask., ist am 31. Januar nach Alabama gefahren, um sich dort das Land anzusehen. Von dort geht er zu gleichzeitig zwei nach Lorita, Cal., zu Jahren und dirkt, falls ihm das Land in einem der befindlichen Gefällt später nach dem sonnigen Süden überlebt.

Regina wird wahrscheinlich demnächst ein neues Bauunternehmen und zwar ein deutsches, aufzuweisen haben. Wie uns mitgeteilt wird, dabei die Herren Daniel und John W. Ehmann seit einiger Zeit den Plan erwogen, im östlichen Teil der Stadt ein privates Bankgebäude zu errichten; über den Plan ist zwar noch nicht eine endgültige Entscheidung gefasst worden, doch dürfte die Angelegenheit in kurzen entschieden werden. Den zu wählenden Namen und die etwaige Geschäftsstelle könnten wir nicht in Erfahrung bringen.

Am Dienstag vergangener Woche wurde auf der Farm des Herrn Martin Stark bei Valgonie ein Abschieds-Vall gefeiert, aus Anlass der bevorstehenden Überfahrt des Herrn Stark und seines Schwiegersohnes Rudolf Wolf auf das von ihnen gekaufte Skipland bei Willow Bunch. Anwesend waren Herr Joh. F. Faßmann und Frau (Kronam), Ed. Stitros und Frau (Plotz-Büttner), Sigm. Stark und Frau und Sohn (Valgonie), John Agostonitz und Frau (Kratz), Aurelius Kratz (Maple Creek), Rudolf Wolff und Frau, sowie Andere. Die Freunde waren so vergnügt, daß man bis Mittwoch Nachmittag versammeln blieb.

Neuer Roman.

Wir machen unsere verehrten Leser darauf aufmerksam, daß wir in der Ausgabe vom 21. d. M. das erste Kapitel eines neuen Romances anfangen werden. „Aus Leidenschaft“ von Reinhold Ornmann ist eine der interessantesten Erzählungen dieses beliebten Schriftstellers, und wir sind überzeugt, daß unsere Leser dieselbe mit Spannung verfolgen werden.

## Dankesagung.

Herr Jacob Mohr von Regina erfuhr uns, allen denen, welche zu einer von ihm zum Besten der Hinterbliebenen des verstorbenen Seiner Excellenz des Kaisers von Regia veranstalteten Geldsammlung beigetragen haben, hierdurch in seinem Namen in der befragten Hinterbliebenen Namen herzlichen Dank auszusprechen.

Die eingelaufenen Beiträge betragen \$73.85 und wurden von folgenden freundlichen Gebern beigesteuert:

John Alt	\$6.00
Julius Müller	5.00
John Brodt	5.00
John Schum	5.00
Jacob Mohr	5.00
John Mohr	5.00
Franz Fred Kohlruh	8.50
Franz John Ehmann	2.00
Martin Kargang	2.00
F. W. Creswell	2.00
G. Christanter	2.00
Philip Niesner	1.00
Joe Ritter	1.00
Karl Schmidt, Valgonie	1.00
F. Michel	1.00
R. Both	1.00
C. G. Belinfier	1.00
Henry Zimmer	1.00
J. S. Martin	1.00
André Krauß	1.00
Franz Franz Glaman	1.00
J. Arills	1.00
Jacob Fischer	1.00
R. N. Vogel	1.00
John Ehmann	1.00
Wilhelm Alt	1.00
Wilhelm Reth	1.00
Wilhelm Wirth	.75
Josef Gleissinger	.75
Martin Kargang	.50
Robert Ehmann	.50
G. S. Wood	.50
J. Johnston	.50
Rif. Verstanger	.50
Audi Bug	.50
Teresius Walter, Arat	.50
Karl Schluß	.50
Christoph Rivel	.50
Carl Both	.25
Georg Krämer	.25
Reinhold Weigel	.25
John Kellner	.25
B. Arnisch	.10
B. Kaiser	.50
M. Ehmann	1.00
R. Ehmann	.50
B. Fenzl	.50
B. Brönn	1.00
André Gottschlig	.50
R. M. Sander	1.00
R. M. Ewert	.50
Hanus	.50
B. Seibel	.50
Wilhelm Sauer	.50
G. Gittel	.50
P. R. Brandt	.50
Peter Dueierbed	.50

\$73.85

Zur Annahme weiterer Beiträge ist die Geschäftsführung des Zast. Courier gern bereit.

S. L. Kramer geht zum Dominion-Dienst über.

Herr L. L. Kramer, der seit einiger Zeit im Unterrichts-Ministerium unserer Provinz angestellt und mit der Bearbeitung der Angelegenheiten von Schulen in fremdländischen Niederlassungen betraut war, hat kürzlich seine Entlassung eingereicht und ist in den Dienst der Einwanderungs-Abteilung des Dominion eingetreten.

Die konervative Presse gibt vor,

hierin ein weiteres Zeichen für den

beworhten Sturz der Scott-Re-

gierung zu sehen, denn sie stellt auch

diesen Fall, wie sie es bereits bei dem

Einstritt der Herren Porter und Ro-

bunton getan, als ein „Verlassen des

finsternen Schiffes durch die Ratten“

sagt. Wie sinnlos diese Auslegung ist,

geht schon aus dem Umstand hervor,

dass Herr Kramer nun vor den konser-

rativen Regierung in Ottawa ange-

stellten ist, also sicher keinen

Grund hatte, zu befürchten, durch ei-

nen eventuellen Regierungswandel in

der Provinz seine bisherige Stellung zu

verlieren. Ein solcher Gedanke,

wenn er stattfinden sollte, würde für

Herrn Kramer, der ja ancheinend

Perlongo gena in konsernativen Krei-

sen ist, sicher überzeugend gestalt

sein. Seine Parteilichkeit erhält schon aus dem Umstand, daß er, wie vielen unse-

ren Lesern erinnerlich sein wird, vor

einigen Jahren gegen den offiziellen

liberalen Kandidaten im Humboldt-

Distr. als sogenannter „Hoch-

sozialistischer Kandidat bei den Provinz-Wah-

len auftrat. Die gegnerische Presse

geht daher völlig fehl, wenn sie ans

den Übergang des Herrn Kramer,

Stapitol melden zu können glaubt.

## Schulter an Schulter.

Berlin, 2. Februar. — Nach Angaben in diesen maßgebenden Kreisen ist in der schlesischen Situations der Augenblick gekommen, da eine gemeinsame Amtnahme aller interessierten Mächte, einschließlich Japans und der Vereinigten Staaten, durch welche sich zu zu geschlossenen Vorgehen in China verpflichten, mindestens und sogar notwendig in Australien, Japan und die anderen

## Deutsche von Regina und Umgebung!

Besitzt Ihr ein Haus oder andere Gebäude, und habt Ihr dieselben gegen Feuer schon versichert?

Wenn nicht, dann wendet Euch an die alte bekannte Firma

Anderson, Luney & Co.

2007 South Railway Straße,  
Grundstücksmäler, Tuer,  
Unfall- und Lebens-Versiche-  
rung-Agenten.

Fragt nach dem deutschsprachigen

Agenten Bergmann.

Wir haben die besten Weine und Liköre.

Unsere Ave Whiskies,

Malt- und Scotch Whiskies,

Cognac und Rum u. s. w.

sind ungefälscht und höchlich Qualität unvergleichbar.

Allgemeine Vertreter in Saskatchewan für die berühmten

A. C. Menckow und Chas. Leroy Cognacs.

Versuchen Sie unsere Canadischen Weintrauben-Weine.

Qualität in jeder Hinsicht ist unser Motto.

Schreiben Sie um eine Preisliste.

Postaufträge werden schnell und prompt erledigt.

## Kirchliche Nachrichten.

### Regina:

St. Mary's Kirche (römisch-katholisch). Gottesdienst mit deutscher Predigt jeden Sonntag früh 9½ und Nachmittags 4 Uhr Andacht.

Heilig. Vater Funke wird nächst Sonntag Gottesdienst in Goldhaft abhalten.

Am 17. Februar wird Gottesdienst in Longfellow abgehalten.

Ev.-Luth. Dreieinigkeits-Gemeinde (Ohio Synode).

Pastor J. Frix, 1948 Ottawa Str.

Gottesdienste Morgens 1½ Uhr und Abends 1½ Uhr. — Sonntagschule 1½ Uhr. — Konfirmationsunterricht 1½ Uhr Nachmittags und 1½ Uhr Mittwoch Abends.

Zedermann ist herzlich eingeladen, die Gottesdienste zu besuchen und die Kinder in Sonntagschule und Unterricht zu senden.

Getauft wurden Freitag Abend, d. 9. Febr. Jacob Tratz, Sohn von Herrn und Frau Johann Tratz; Sonntag, den 11. Febr. Albert Johann Beckmann, Sohn von Herrn u. Frau Otto Beckmann.

Aufgenommen wurden die Herren Franz Weiß und Otto Beckmann.

Ev.-Luth. Gnaden-Gemeinde ungän-

detter Augsburgischer Konf.

für Regina.

Jeden Sonntag Vormittag 10½ Uhr und Abends 7½ Uhr Gottesdienst in der ev.-luth. Gnadenkirche, Winnipeg Straße, zwischen 11. und 12. Avenue.

Jeden Sonntag Nachmittag 2 Uhr Sonntagschule in der Kirche.

Jeden Sonntag Nachmittag 3 Uhr Singkirtung (Veranstaltung der Jugend) ebenda.

Jeden Sonnabend, Morgens 9½ Uhr, Gemeindeschule in der Kirche.

Konfirmations-Unterricht Dienstag 5 Uhr und Sonnabend 2 Uhr Nachmittag.

E. Herrmann, Ev.-luth. Pastor.

Winnipeg Str. 1747.

Marktbericht vom 13. Februar.

Die in Winnipeg am Dienstag ge-

zählten Baarpreise waren folgende:

Beizel:

No. 1 Northern . . . . . 98½c

No. 2 Northern